



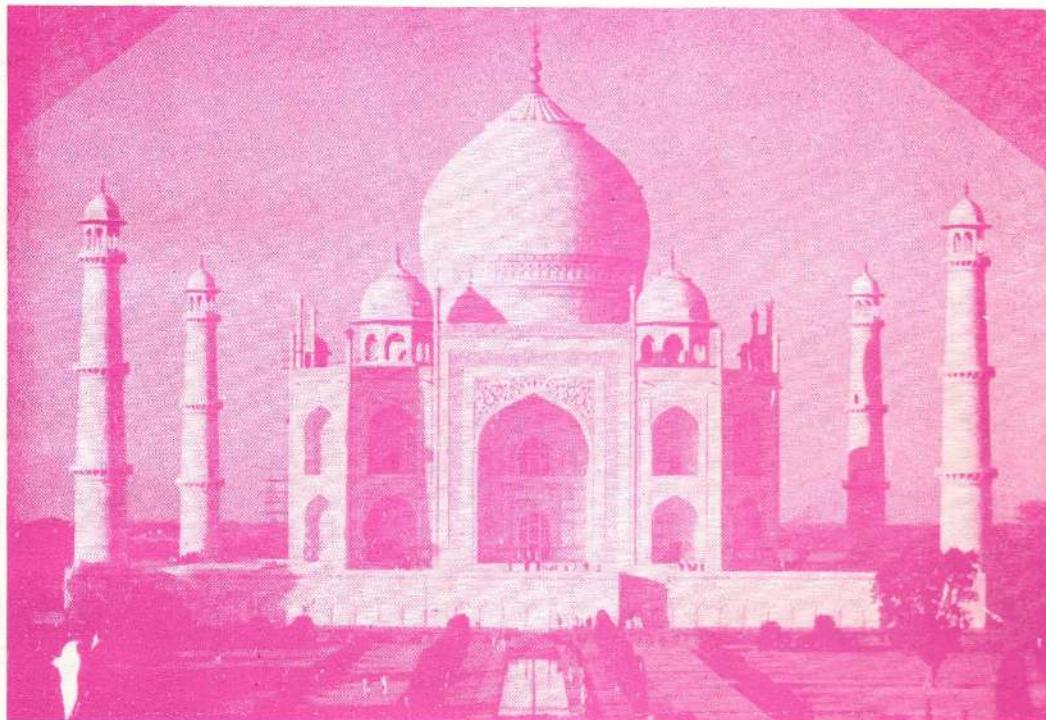
லாண்டன் முரசு

Vol 8

LONDON MURASU

APRIL 1st 1977

No 1



நாஜ்மகால்



தேமதுரத் தமிழோசை உலகமெலாம்
பிரவும் வகை செய்தல் வேண்டும்

SALE SALE SALE

PATRONS PLEASE NOTE THAT WE HAVE MOVED TO
A LARGER PREMISES WITH A MUCH WIDER SELECTION
OF SAREES

SALE

SALE

SALE

SALE

SALE

For Sarees

visit



SAREE BOUTIQUE

197 UPPER TOOTING ROAD
LONDON SW17
Tel: 01-672 6537
(opposite: R.A.C.S.)

LATEST SPECIALITY

FANTASTIC SELECTION IN PRINTED A-TELL, AMERICAN
GEORGETTE, WOOLLY GEORGETTE, KANJEEPURAM, BANARAS,
& KASHMIR SAREES, READY-MADE, CHIFFON & GAJJI BLOUSES,
FETTICOATS, SAREE BORDERS & COSTUME JEWELLERY ETC., ETC.

SALE

SALE

SALE



வண்டன் மரச்

தமிழகத்து தூண்டு செய்வேன் காவுதீலில்
பாரத்தாசன்.

ஆசிரியர்.

ச. ம. சுதானாந்தன் B.Sc.(Econ)(Lond.)

சிறீஸ்ராசிரியர்கள்

கி. நான்சூரியன் M.Sc. (Lond.), ARIC

அரங்க முருகையன்

செய்யகள்.

கோ. ஜிம்பு, பக்தீர் M.Sc.(Lond.)

நினுப்புகள்.

தமிழ்நாடு டி. செல்வராஜன்(சென்னை), ஆ. நான்சேதரன் M.Sc(மதுரை)

நேரளம் எஸ்.எஸ்.மணி B.com. ரீவன்சு செய்யது மெள்ளானு

மௌதீ ஆர்.கண்ணன் B.A., B.O.T. மலேசியா பொ.பாலகோபால் B.A., B.L.

மெற்கீழில் எம்.தங்கமுத்துக்ஞடை கே.வெங்கடராமன்

முரசு 8 பங்கு தி.ஆ 2008 ஏப்ரல் 1, 1977 ஒவ்டி



ஆசிரியருடை	2
தாய்நாடுகளின் செய்திகள்	3
சிதறியசெய்திகள்	5
மேற்குநாடுகளின் செய்திகள்	9
அன்புள்ளுச்சிரியருக்கு	10
திரைக்கு வந்தவை	11
விலக்கியமறுமலர்ச்சி	15

நூற்படத்தில்செய்திகள்	20
சிடமுகிற்கட்டங்கள்	23
பேட்டி	26
தமிழ்த்தொன்றாட்டர்கள்	28
NEWSGRAM	35
CLASSIFIEDS	36
CLASSIFIEDS	39



மேற்கு நாடுகளின் முதன்முதல் தமிழ்த் திருக்கள் ஏ.கௌப நோக்கின்ற நடத்தப்படும் பிரசரம். வண்டன் மரச் பிரசரத்தால் வெளியிடப்பட்டது.

மக்கள் தீர்ப்பு

புதிய பொறுப்பு

இந்திய மக்கள் மாற்றத்தை விரும்பிற்கன். ஆதுபோலவே ஆனங்காஸ்கிரஸ் கட்சி தேர்தலில் தோற்க, ஜூதா அணி வெற்றியடைந்துள்ளது. 'இந்தியாவில் ஜூநாயகம் குழிதோண்டப்பட்டு விட்டது' என்ற பாரெங்கும் பறைசார்னிக் கொண்டிருந்த செய்திநிறுவனங்களுக்கு இந்தியமக்கள் ஒரு சாட்டை அடி கொடுத்துவிட்டனர். 'இந்தியமக்களும் மாற்றத்தை விரும்புவர்கள்தான். இந்தியமக்கள் ஜூநாயகத்தில் முதிர்ச்சியடந்தவர்கள் தான்! என்பதை நீருபத்திவிட்டார்கள்.

பல்வெளுற்றிருக்கும் ஒரு நோயாளியை மிகவும் கவனத்துடனும் கண்டிப்புடனும் பராமரித்து ஒருநல்ல நிலைக்குக் கொண்டு வரும் ஒரு முருக்குவர் சிலவேளைகளில் பார்க்க சர்வாதிகாரி போல தோற்றுமளிக்கலாம். இந்தியாவைப் பொறுத்தவரை - ஒரு மாபெரும் நாட்டை பதினெட்டுண்டுகள் திறமையுடன், குறிப்பிடுமெடியான அளவிற்கு உன்னேற்றப் பாதையில் கொண்டுவந்து விட்டவர் இந்திரா காந்தி. 'சர்வாதிகாரி' என குற்றஞ்சாட்டப்பட்ட இந்திரா, நேர்மையான முறையில் தேர்தலை நடத்திவிட்டது, மக்கள் தீர்ப்புக்குத் தலைவனாங்கி, பதவியிருந்து விலகிச்சென்றுவிட்டார். இந்திராகாந்தி போல இந்தியாவின் உண்மையான உன்னேற்றத்திற்கு உழைத்த எவ்வரும் இவ்வளவில் சட்டிக்காட்டிவிட முடியாத!

ஆட்சிக்கு வந்துள்ள ஜூதா அணிக்குத் திடிரென பலபொறுப்புக்கள் - புதியபொறுப்புக்கள் வந்துள்ளது. ஒரு மாபெரும் நாட்டை நல்ல முறையில் திறமையுடன் ஆளக்கடியவர்கள் தாங்கள் என்பதை ஜூதாஅணி நீருபிக்கவேண்டிய பொறுப்பும் அவர்களை வந்து சேர்ந்துள்ளது. முதிர்ச்சியடந்துள்ள ஜூதா அணியில் தலைவர்கள் தங்களுக்குப்பிறகு அரசையும் அன்றையும் தொடர்ந்து திறமையாக இயக்க, இரண்டாவது படியில் பல இளைய தலைவர்களைப் பயிற்றுவிக்கவும் வேண்டும். இவற்றையெல்லாம் விட முடியும். கட்டுச்சேர்ந்துள்ள ஜூதா அணி ஒருமித்த - முரண்பாடில்லாத நோக்கங்களை உண்வத்து ஆட்சிநடத்தவும் வேண்டும்.

'ஜூநாயகம் வென்றுவிட்டது'. 'மக்களுக்கு உண்மையிலேயே அரசியல் கதந்திரம் உண்டு. தேர்தலில் தெளிவான அதிகப்படியான வாக்குகளால் புதிய அரசை தோற்றதால் எந்தவித குழப்பமும் ஏற்பட முடியாத ஒருத்தர்ப்பைக் கொடுத்துவிட்டனர் மக்கள். ஆனால்.... மீண்வேகத்தில் வளர்ந்தவரும் உலக சக்திகள் - வளரும் நாடுகளை வளரவிடாமல் தடுக்கும் முழுச்சிகள் - பரந்த விரிந்த பலவித மக்கட்பரிசுகள், இயக்கங்கள் - இவற்றைக்கொண்ட 'பெரும்நாடாக' இந்தியா. இந்தநிலையில் இந்தியநாடு 'ஒருமித்த நோக்குடன்', 'பலம் வாய்ந்த நாடாக' உன்னேற வேண்டிய அவசியத்தை இந்திராவும் அவரது நூண்ணிய நிர்வாகத்தினரும் உணர்ந்து செயலாற்றி வந்தவர். ஜூதா அணியும், இந்தியமக்களும் இதை உணர்வார்களா?

புதிய அரசு, புதிய பொறுப்புக்களை நல்லபடியாக ஏற்ற நடத்தி இந்திய நாட்டைக் கட்டிக்காத்து முன்னேற்றப் பாதையில் கொண்டுசெல்ல மக்கள் ஒத்துழைப்பு நிச்சயம் இருக்குமென நாம் நம்புகின்றோம்.

நிலை மருந்துவிட விதிப்பதிர்ப்பு



மொசார்ஜி தேசாய் இந்தியாவின் புதிய பிரதமர் !
தமிழகத்தின் பி.ராமச்சந்திரனுக்கு மத்திய அமைச்சர் பதவி !!

நடந்த முடிந்த இந்திய மத்திய தேர்தலில் பின்னர் இந்தியாவின் பிரதமராக திரு. மொராஸ்ஜி தேசாய் பிரதமராகப் பதவியேற்றினார். 81வது நீரம்பிய திரு.தேசாய் தாங்கால இந்தியாவின் நாள்காலது பிரதமாகின்றார். காங்கிரஸை எதிர்த்துப் போட்டியிட்ட ஜனதா அணி லோக சபையில் பெரும்பால் மையான இடங்களைப் பிடித்துக்கொண்டது. சென்டினா மத்திய தொகுதியில் போட்டியிட்டு வெள்ள பழையகாங்கிரஸ் தலைவர் திரு.பா. ராமச்சந்திரன் மத்திய சக்தி'அமைச்சராக ஸ்ரீமதிக்கப்பட்டினார். தென்கத்தி விருந்து திரு.ராமச்சந்திரன் ஒருவரே மத்திய அமைச்சர் பதவியைப் பெற்றினார்.



இந்தியாவின் குத்திரத்துக்குப் பின்னர் முதன்முறையாக ஆரும் காங்கிரஸ்கட்சி தேர்தல் ஒன்றில்தோல் வியடைந்துள்ளது. பிரதமர் இந்திராகாந்தி தலை ரே பரேவி தொகுதியில் தோல்வியடைந்துள்ளார்! அவரை எதிர்த்துப் போட்டியிட்ட ராஜ் நாராயண் 55,000 அதிகப்படியான வாக்குகளால் வெற்றிபெற்றார். இளைஞர் காங்கிரஸ் தலைவர் சஞ்சய் காந்தி அமேத் தொகுதியில் ஜனதா வேட்பாளர் மன்றில் பிரதாப் சிங்கிடம் தோல்வியற்றார். மத்திய அமைச்சர்களாக இருந்த பள்ளிவால், கோகலே, ராப்பகதர், சக்கர் தயாள், சர்மா, ஜிகந்தாதபறாடியா, கே.சி.பந்த் முதலியோர் தேர்தலில் வெற்றிபெறவில்லை. தமிழ் கத்தில் காங்கிரஸ் - அலை இந்திய அ.தி.மு.க - கம்யூனிஸ்ட் அணி 35 தொகுதிகளில் வெற்றிபெற்றுள்ளது தமிழகத்தின் மத்திய தேர்தல் விபரம் வருமாறு : -

காங்கிரஸ் 14, அலை இந்திய.அன்னு.தி.மு.க18, கம்யூனிஸ்ட், பழைய காங்கிரஸ்(ஜனதா) 3, தி.மு.க.1, மொத்தம் 39. பாண்டிச்சேரி மாநிலத்தின் தலைத்தொகுதியில் அலை இந்திய அ.தி.மு.க.வெற்றியடைந்தது. தேர்தல் விபரங்கள் வெற்றியடைந்தோர் விபரம் : -

சென்டினா வடக்கு மத்திய சென்டினா சென்டினா தெற்கு திருப்பத்தூர் செங்கற்பட்டு தீண்டிவளம் திருச்செந்தூர் வேலூர் சிதம்பரம் தாழ்த் தப்பட்டோர்தொகுதி : ஏ. ராமுகேஸ் (அ.இ. அ.தி.மு.க) சிவகங்கை பி.தியாகராஜன் (அ.இ. அ.தி.மு.க) சேலம் : பி. கண்ணன் (அ.இ. அ.தி.மு.க) கடலூர் : ஜி. புவராகன் (காங்கிரஸ்) சிறிபெரும்புதூர் தாழ்த்தப்பட்டோர்தொகுதி : எம்.ஜூதநாதன்(அ.இ. அ.தி.மு.க) நவல்கிரி பி.என். ராமல்லசுகம் (அ.இ. அ.தி.மு.க) அரக்கோணம் ஏ.வி. அழகேசன் (காங்கிரஸ்) வண்ணிவளம் வேணுகோபால் கவுண்டர் (அ.இ. அ.தி.மு.க) புதுக்கோட்டை வி.எஸ். இளஞ்செழியன் (அ.இ. அ.தி.மு.க) பழங்கு சி. சுப்ரமணியம் (காங்கிரஸ்) பி. அங்பழகன் (அ.இ.அ.தி.மு.க) வீ. அருளுசலம் (அ.இ. அ.தி.மு.க)

பெரியகுழம்	: எம். ராமசாமி	(அ.இ.அ.தி.மு.க)
தல்சாவுர்	: எம்.டி. சோமசுந்தரம் (அ.இ.அ.தி.மு.க)	
மாழைம்	: என்.குந்தம்தராமலிங்கம் (காங்கிரஸ்)	
ராசிபுரம்	தாழ்த்தப்பட்டோர்தொகுதி : தேவராஜன் (காங்கிரஸ்)	
தெங்காசி	தாழ்த்தப்பட்டோர்தொகுதி : எம்.அருளுசலம் (காங்கிரஸ்)	
பொள்ளாச்சி	பொள்ளாச்சி : நூ.தொகே.ஏ.ராஜா (அ.இ. அ.தி.மு.க)	
கோயம்புத்தூர்	கோயம்புத்தூர் : திருமதி : பார்வதி சிருஷ்ணன் (கம்யூனிஸ்ட்)	
கோபாகிசெட்டிப்பாளையம்	கோ.என்.ராமகவாமி (காங்கிரஸ்)	
முதுரை	முதுரை : ஆர்.வி. கவாய்நாதன் (காங்கிரஸ்)	
பேரம்புதூர் தா.தொ.	பேரம்புதூர் தா.தொ. : எ.ஆ.சோகாராஜ்(அ.இ.அ.தி.மு.க)	
நாகபட்டினம் தா.தொ.	நாகபட்டினம் தா.தொ. : என்.ஜி.முருகன்னன் (கம்யூனிஸ்ட்)	
திண்டக்கல்	திண்டக்கல் : கே. மாயத்தேவர் (அ.இ. அ.தி.மு.க)	
சிவகாசி	திருமதி.வி. ஜூலட்சுமி (காங்கிரஸ்)	
நாகர்கோயில்	நாகர்கோயில் : மூராரி ஆண்தல் (பழைய காங்கிரஸ்)	
திருச்சிராப்பள்ளி	திருச்சிராப்பள்ளி : எம். கல்யாணசுந்தரம் (கம்யூனிஸ்ட்)	
திருசீசுக்கோடு	திருசீசுக்கோடு : ஆர். குமந்தைவேலு (அ.இ.அ.தி.மு.க)	
குரூர்	குரூர் : கே. கோபால் (காங்கிரஸ்)	
சிருஷ்ணகிரி	சிருஷ்ணகிரி : பி.வி.பெரியகவாமி (அ.இ. அ.தி.மு.க)	
தர்மபுரி	தர்மபுரி : கே. ராமார்த்தி (காங்கிரஸ்)	
பாண்டிச்சேரி (மாநிலம்)	பாண்டிச்சேரி (மாநிலம்) : அரவிந்த பாவபுழ தூர் (அ.இ.அ.தி.மு.க)	

SUBSCRIBE TO LONDON MURASU

EUROPE: £3.60/F.Fr 35/-
OUTSIDE EUROPE: £5.40/F.Fr 45/-/US \$10 (AIR SPEEDED)

"LONDON MURASU", 8 ASHEN GROVE,
WIMBLEDON, LONDON, SW19 8BN.
Tel: 01-946 3374

தேர்தலில் தோற்றேர்..... வட சென்னை தொகுதியில் திரு. ஏ. வி. பி. ஆசைத்தம்பியடம் திரு. நாட்சில் மனுகரன் தோல்வி யுற்றார். சேலம் தொகுதியில் ஸ்ரீருள் தமிழக அமைச்சர் ராசாராம் கண்ணவிடம் தோற்றூர். தென் சென்னையில் திரு. வெங்கட ராமலிடம் முரசொல்மாறக் தோற்றூர். திரு. இரா. செழியன் சென்கல் பட்டில் தோற்றூர்.



தந்தை செல்வா உடல்நலம் பாதிப்பு..!

யாழ்ப்பான மாநிலத்தில் தெல்லிப்பதையில் தனது இல்லத்தில் நாற்காலியில் இருந்து கீழே விழுந்து ஏற்பட்ட காயத்தினால் ஸமுத்தியிழர் தந்தை செல்வநாயகம் அவர்கள் நிலையிலும் நிலையில் மருத்துவ மனையில் சேர்க்கப்பட்டுள்ளார். கொழும்பிலிருந்து எழு வைத்திய நீபுணர்கள் யாழ்ப்பா மருத்துவ மனையில் சேர்க்கப்பட்டுள்ளார். கொழும்பிலிருந்து எழு வைத்திய நீபுணர்கள் யாழ்ப்பா நாம் சென்ற சத்திரசிச்சை செய்து வருகின்றார். மருத்துவ மனையில் சிகிச்சை பெற்றவரும் தந்தை செல்வா அவர்களின் நலன் குறித்து தமிழ் மக்கள் பதட்டமான நிலையில் இருக்கின்றார்கள்.

ஈ.வி.கே. சம்பத் காலமானார்

பழம் பெரும் திழு.மு.க. அரசியல் வாதியும், அண்மையில் தமிழ்நாடு காங்கிரஸ் துணைத்தலைவருமான ஈ.வி.கே. கும் பத் காலமானார். அவருக்கு வயது 51. திரு. சம்பத் அவர்களின் இருந்து ஜவ்வலத்தில் பல அரசியல் தலைவர்களும், தமிழ்ப் பிரமுகர்களும் கலந்து அர்சவி செலுத்தினார்கள். திரு. சம்பத்தின் மூத்த மகன் நாகம்மாள் தன் குடும்பத்துடன் அமெரிக்காவிலிருந்து சென்று இருதிச் சடங்குகளில் கலந்துகொண்டார்.

உலகத் தமிழ்ப் பண்பாட்டு இயக்கத்தின் இடைக்கால ஆட்சிக் குழு

யாழ்ப்பானத்தில் 1974ல் நடந்தேறிய நாள்காம் உலகத் தமிழ்ம் மாநாட்டின் போது உலகத் தமிழ்ப் பண்பாட்டு இயக்கம் அமர்பிக்கப்பட்டது தெரிந்ததே, உலகத் தமிழ்ப் பண்பாட்டு இயக்கத்தின் தலைவராக மலேசியாவின் திரு. இரா. ந. வீரப்பன் அவர்கள் தெரிய செய்யப்பட்டுள்ளார். இயக்கத்தின் பொதுச் செயலராக உலகத் தமிழர் குரலின் ஆசிரியர் திரு. குரும்பசிப்பி காகரத்தினம் அவர்கள் தெரிய செய்யப்பட்டுள்ளார். இயக்கத்தின் ஏடாக 'உலகத் தமிழர் குரல்' விளங்கவிருக்கின்றது.

வளர்டன் கிளையின் குழு பன்வருமாறு அமைக்கப்பட்டுள்ளது:

வளர்டன் கிளை அமைப்பாளர் :	தமிழ்த் திரு. கி. ஓராகுருவியன் (சிறப்பாசிரியர், வளர்டன் முரசு)
ஆலோசகர் :	திரு. ச. ம. சதாநந்தன் (ஆசிரியர், வளர்டன் முரசு)
அங்கத்தினர் :	திரு. க. ஆனந்தராஜா (வளர்டன் தமிழ்க் கல்லூரி)
	திரு. ஆ. ச. இராமலிங்கம் (பரிசுகளைக் கொடுக்கும் முரசு)
	திரு. அரங்க முருகையன் (சிறப்பாசிரியர், வளர்டன் முரசு)
	திரு. சி. சன்முகவிங்கம் (புரட்சிக் கவுலா)
	திரு. வி. தில்லைநாயகம் (தமிழ் தட்டெழுத்துமுறை ஆய்வாளர்)

இயக்கத்தின் வளர்டன் முகவரி : 72 KING EDWARPS ROAD, LONDON E 17.

இயக்கத்தின் தலைமையகம் : 110, JALAN BANGAU, TAMAN BERKELEY, KELANG, MALAYSIA.
உலகத் தமிழர் குரல் முகவரி : உலகத் தமிழர் குரல், 49 கொழும்பு வீதி, கண்டி, இலங்கை.

N.V & Co. FINEST ASIAN FOOD STORES OF SOUTH LONDON

FOR ALL INDIAN & CEYLONSE PROVISIONS
COME & SHOP IN N.V & CO.

RICES & SPICES ARE OUR SPECIALITY

Free Delivery Service 61 BROADWAY MKT,
TOOTING SW7.

01-672 8370

சிதறீய ரிசர்வுகள்

- ***** குரிய வெப்பத்தைப் பயன்படுத்தி நெல்லை உலர்த்தும் இயந்திர மேற ஒன்றை அண்ணுமலை பல்கலைக் கழகத் தின் தலைமை பொறியாளர் எம். குபுசாமி துவக்கிவத்தார். ஆராய்ச்சியை நடத்தியவர் பேராசிரியர் வீ.ஆர். முத்துவர்ப்பன்.
- ***** இலங்கையின், வட்டுக்கோட்டை எம்பி. தியாகராசா கல்லூரி அதிபர்கள் கூட்டமொன்றில் அங்கிலத்தில் பேசிக் கொண்டிருந்தார். கல்லூரி அதிபர். தமிழில் பேசும்படி கறிஞர். கோபமடைந்த எம்.பி. அதிபரின் கண்ணத்தில் அதை ஒன்று போட்டாராம். அதிபர் சுலைக்கவில்லை. எம்.பி.யின் கண்ணத்தில் பதிருக்கு இரண்டு அறைகள் போட்டாராம்!
- ***** தேர்தல் பிரசாரத்தின் இறுதிநாள்க்கு சென்றை நகரில் மட்டும் 180 தேர்தல் கூட்டங்கள் நடந்தன. இத் தனிக் கூட்டங்கள் இதற்கு முன்பு எப்போதும் நடத்தியில்லையாம்.
- ***** அகிலஜிந்திய கன்ஸு தி.மு.க.விளர் தேர்தலில் வெற்றதற்கு முக்கிய காரணங்களில் ஒன்று: மக்கள் திலகம் புரட்சி நடிகர் எம்.ஜி.ஆர் தினாலும் நாளைங்குக்கு பல சூரியக்கு மேற்பட்ட பிரசாரக்கூட்டங்கள் நடத்திய துதாக்க காரணமாம். ஒரே நாளில் அவர் எப்படி சூரியக்கணக்கான பிரச்சாரக்கூட்டங்களை நடத்திஞர். அவர் நடித்து வெளிவந்துள்ள திராப்படங்கள் ஏராளமாக தியேட்டர்களில் நாளைங்குக்கு முன்று காட்சிகள் மூலம் காட்டப்பட்டது. நாளைங்குக்கு எத்தனை தரம் அவர் பிரச்சாரம் செய்கிறுப்பார்.
- ***** திருமண ஊர்வலத்தில் சென்றுகொண்டிருந்த மனமகி ஒருவர் அப்படியே மௌதானத்துடன் வாக்குச்சாவடிக் குள் சென்று வாக்கவித்தாராம். புது வோகசுபைத் தொகுதியில் இந்த மௌதான வாக்குப்பாடிக் கூடத்தெற்றுத்.
- ***** திருத்துறைப்பூண்டி வட்டத்தில் அவரிக்காடு கிராமத்தில் உள்ள 756 வாக்காளர்கள் தேர்தலில் வாக்குப் பதிஷு செய்யாமல் பகிட்காரம் செய்தனர்.... காரணம்: தங்கள் கிராமத்துக்கு மருத்துவமனை கோரி யும் வெளுநாட்களாகப் புறக்கணிக்கப்பட்டதே.
- ***** பொதுத் தேர்தலைச்சாட்டாக விடத்து இலங்கையின் தமிழர் விடுதலைக் கூட்டளிக்குள் சிலர் பிள்ளை உண்டாக்க முயற்றவருவதாக யாழ்ப்பாணத் தொகுதி அமைப்பாளர் சட்டத்தரணி திரு. யோகேவ்வரன் அறிவித்துள்ளது.
- ***** தேர்தலின்போது இந்திராகாந்தியின் புதல்வர் சஞ்சய் காந்தியை யாரோ கொலைசெய்ய முயன்றதாக சஞ்சய் முறையிட்டிருந்தார். அவர் தேர்தல் பிரச்சாரத்திற்கு ஜிப் வண்டியில் சென்றுகொண்டிருக்கியில்யாரோ துப்பாக்கிப் பிரயோகம் செய்துவிட்டு மறைந்துவிட்டிராம்.
- ***** இலங்கை அரசில் அமைச்சராக இருக்கும் திரு. குமாரதுரீயர் சிற்றல்கா குதந்திரக்கட்சியின் சார்பில் கிளி நொச்சித் தொகுதியில் எதிர்வரும் தேர்தலில் போட்டியளவாராம்.
- ***** யாழ்ப்பாணத்தில் நடைபெற்ற நாள்காவது உலகத்திற்மீ மாநாட்டில் நடைபெற்ற ஆராய்ச்சிக் கட்டுரைத் தொகுப்பின் முதலாம் தொகுதி அன்றையில் யாழ்ப்பாணத்தில் வளரியிடப்பட்டது.

NITHY MOTORS
HAS NOW MOVED TO WIMBLEDON

Rear of 13a Havelock Road
Wimbledon, London SW19

Tel: 01-540 9276

CONSULT US ON:

ELECTRICAL PROBLEMS: Starters—DYNAMOS—ALTERNATORS.

CLUTCHES — BRAKES — GEAR BOXES & ENGINES.

General Servicing & Repairs

Preparations for M.O.T.

All makes of Cars & Light Vans

- ***** இவங்கையின் தேசப்தாக்களில் ஒருவரான சர். பொன்னம்பலம் அரூசுசலம் அவர்களைக் கொறவிக்கும் மூகமாக இலங்கை அரசு அட்சல் தலை வெளியிட்டுள்ளது. மார்ச் 10ம் நாளன்று நடைபெற்ற அட்சல் தலை வெளியிட்டு விராலில் ஜூலைப்பி கோபால்வா கலந்து அட்சல் தலையை வெளியிட்டுவைத்தார். அட்சல் தலையை வரைந்தவர் திரு. ராதசயா ஆகும்.
- ***** கேலம் உருக்கு ஆலையின் முதல் கட்ட வேலைகள் 1981ம் ஆண்டில் பூர்த்தி செய்யப்படவிருக்கிறது என இந்திய உருக்கு ஆலைக்கீழுமின் தலைவர் தொல்தூண்ணார்.
- ***** டெல்லி லாட்டரி குஹ்கிள் சிறப்புப் பரிசாக ரூ 21லட்சம் தொகை தயிழகத்தின் ஏடையை கவுண்டம் பாலையத்தைச் சேர்ந்த 22வயது இளைஞர் ஆராகத்திருக்கிடமிட்டுள்ளது. இவர் லாட்டகை சைக்கிள்கடை நடத்தி வந்தார்.
- ***** மலேசியக் கடற்படைத் துறை அட்மிரல் தஸபாலசிங்கம் கடந்த பிப்ரவரியில் தம் பொறுப்பிலிருந்த ஓய்வுபெற்றார். அவர் விரைவில் அந்நாட்டுத் துவாவாக நியமனம் பெறுவார் என்ற தெரிகிறது.
- ***** மலேசியப் பல்கலைக்கழக மருத்துவமனையின் தலைமை அறுவா (சர்ஜி) வல்லுநராகப் பேராசிரியர் சோமகந்தரம் பதவி ஏற்றுள்ளார்.
- ***** மலேசியத் தலைநகரான கோலாவம்பூரில் எதிர்வரும் மேத் திங்கள் 14 முதல் 22ம் நாள் வரை இடம்பெற விருக்கும் மட்டைப்பந்தாட்ட (வறாக்ஷி) இலைஞர்ப் பிரியப்போட்டியில் பங்குபெறப் பயிற்சிபெறுவாருள் சீ. இராந்திரன், அப்பாவு, பத்மபாலன், குரைப்பிரகாசம், பத்மசோதி, எம்.கரேந்திரன் ஆகியோரும் இப்பெற்றுள்ளனர்.
- ***** மலேசியப் பல்கலைக்கழகம் தீங்க்காலூம் மாணவ மாணவியர்க்கு விளையாட்டுத் துறைச் சிறப்பு விருந்த எதுதுப் பெரும்பெறுத்தியுள்ளது. கார்பந்து : திரு. சுதாகரன். வறாக்ஷி : திரு. பாலசுப்பிரமணியம், பூபந்து : டான்ஸ் செல்வி வெளிலா நடராஜன்.
- ***** “ஒலிம்பிக் பந்தயத்தின் கதை” என்ற நூலை எழுதி வெளியிட்டதற்கு எஸ்.நவராஜ் செல்லியாவிற்கு விளையாட்டுத்துறையின் தேசிய விருது சிகிட்டுவது. பரிசு தொகை ரூபாய் 1,000.
- ***** இந்தியாவின் எல்லையைப் பாதுகாப்பதற்கு கடல் எல்லைப் பாதுகாப்புப்படை அமைக்கப்பட்டுள்ளது. இந்தப்படையில் முதற்கட்டமாக 2கப்பல்கரும் 5 இயந்திரப் படகுகளும் இயங்கும்.
- ***** காலங்கூட்டுறை ஜூலைப்பதி அல்லது அகமது நிலையாக இந்தியத் தபால் தந்தி இலாகா அட்சல் தலையொன்றை வெளியிட்டுள்ளது. 25பைசா மதிப்புத்தை மறைந்த ஜூலைப்பதி அவர்கள் தபால் தலை பலவண்ணங்களில் அச்சிடப்பட்டுள்ளது.
- ***** திருவாரூர் தியாகராஜர் கோவில் கவாயி சிலையில் அளிவிக்கப்பட்டிருந்த வரைத்தோடு திடுப்படவிலிட்டது. காலூமர்போள லட்சக்கணக்கான ரூபாய் மதிப்புள்ள மறகதவங்கம் கோவிலில் ரூலையொன்றில் கண்பெடிக்கப்பட்டது. இந்தத் திடுப்பெறப்பற்றி பொலிசார் புலனுயிர் செய்துவருகின்றவர்.

வண்டன் தமிழ்த் திருச்சபை.

எஸ்டர் திருநாள் ஆராதை

ஸ்டர் பெருநாள் ஆராதையும், ஒன்று சேர் விழாவும் ஏப்ரல் 10ம் நாள், கோயிறு மாடில் 4.00 மணிக்கு PUTNEY METHODIST CHURCH, Gwendolen Avenue, LONDON SW.15 நடைபெறுகிறது. ஆராதை பி.பி.சி தமிழோதசயில் ஒலிபரப்பாகின்றது. அதைவரும் திருஞலை வார்ஸ்!

THE GRAND EASTER SERVICE WILL BE HELD ON SUNDAY, 10th APRIL FROM 4.00PM
AT THE PUTNEY METHODIST CHURCH, GWENDOLENE AVENUE, PUTNEY, LONDON S.W.15.
THE SERVICE WILL BE BROADCAST IN B.B.C's THAMILOSAI (OVERSEAS)

சமுத்தின்
மிகச் சிறந்த
கலை இலக்கிய ஏடு

சூட்டு
CHUDAR

எ.முஞ் தமிழ்நெடுஞ்சின் விடைகளைக் கூறு
ரீதந்தரன்

விபரங்களுக்கு :
194 ஏ பண்டாராய்க் காலத்தை,
கொழுஷ்பு 12, தில்ஸ்வடை.

Tamil Film and Cultural Society

LONDON

presents

BHARATA NATYAM by Kumari MANJULA NARASIMHAN
OF GENEVA



IN AID OF

MURUGAN TEMPLE BUILDING FUND

OF

**BRITTANIA HINDU
TEMPLE TRUST**

ON SATURDAY 16th APRIL 1977 AT 7.00 PM

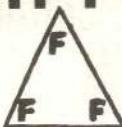
AT KENNETH BLACK MEMORIAL HALL
WORPLE ROAD, WIMBLEDON, LONDON SW19.

TICKETS: £2 ; £1.

BOOKINGS: 01- 946 3374 ; 01- 639 9783; 01- 579 3029

SHIPPING?

CARS



BAGGAGE

WE ARE THE LEADING SPECIALISTS IN THE SHIPMENT OF MOTOR VEHICLES AND HOUSEHOLD GOODS TO SRI LANKA|INDIA| AND OTHER PORTS THROUGHOUT THE WORLD.

CARS: Our Services include:

- * Collection of vehicle.
- * Under cover storage facilities.
- * Immediate shipment.
- Fully comprehensive Insurance.
- * Also purchase of motor vehicles.

HOUSEHOLD GOODS:

- * Collection from your house.
- * Storage Facilities.
- * Expert Packing.
- * Immediate shipment.
- * Also purchase of domestic goods.

WE ALSO HAVE A FLEET OF VANS AND LORRIES FOR DOMESTIC TRANSPORT SERVICE — CONTACT:

Household Goods Dept.
Unit 7.
Bath Road, Hounslow, Middx.
01-572-0934/5.

Motor Vehicles Dept.
233 Staines Road
Hounslow, Middx.
01-570-6360/5998.

BHAVNEETA

NOVELTIES

**London's
exclusive
chain store
for Sarees**

with its fabulous collection of all top varieties and designs of finest quality sarees.

30 Hampstead Road, London NW1.
2 The Arcade, Westbury Avenue, London N22.
4 Tooting High Street, London SW17.
356 High Street, North, East Ham, London E12.
142 Ealing Road, Wembley, Middlesex.
359 Stratford Road, Spark Hill, Birmingham B11 4JY.
141 Burnt Oak Broadway, Edgware, Middlesex HA8 5EJ.
9 The Broadway, Southall, Middlesex, UB1 1JR. Telephone 01-571 4314.

**SALE
NOW ON**



மேற்கு நாட்களின் செய்திகள்

ஸ்ரீதாஸ்மி முருகன்கோயில் கட்டிடம்வாங்கும் ஏற்பாடுகள்
இறுதிக்கட்டம் !

ஸ்ரீதாஸ்மி முருகன் கோயில் அமைக்கும் முயற்சிகள் ஏற்குறைய கடைசிக்கட்டத்தை அடைந்துள்ளது. அன்றையில் பரித்தாளியை இந்துக்கோயில் அறநிலையத்தினர் இதுகுறித்து கூடிய கட்டத்தில் கோயில் கட்டிடம் வாங்குவது பற்றி தீர்மான முடிவை எடுத்துள்ளனர். கோவில் கட்டிடம் மத்திய ஸ்ரீதாஸ்மி கட்டிடம் வாங்குவதற்கான ஒப்பந்தங்கள் நடைபெறும் கட்டத்தில் உள்ளதாம்!

இந்த நிலையில் அறங்காவலர்கள் பிரித்தாளிய வாழ் தமிழர்களை கோவில் பணியில் கூடியவை பங்குகொண்டு இயங்குமாறு வேண்டுகோள் விடுதுவிட்டனர். கட்டப்படப் போகும் முருகன் கோயில் திருப்பதி-திருமலை தேவந்தாளத்தினரின் ஒத்துழைப்புடனேயே நிறுவப்படவிருக்கின்றது. கோயில் திருப்பனி நல்லபடியாக நடைபெற்று நிர்வாகம் சிறந்த முறையில் நடைபெற வேண்டுமாயில் கூடியவை தமிழர்கள் அறங்காவல் சபையில் அங்கத்தினராகச் சேர்ந்து, கோவில் நிர்வாக விடயங்களில் கூடிய அக்கறையும் ஆர்வமும் காட்டவேண்டும் என அழைக்கப்படுகின்றனர்.

தேவார சமய வகுப்புகள் ஆரம்பம் பிரித்தாளிய இந்துமாம்ரத்தினர் வெள்ளிதோறும் இரவு நடத்தும் முருகன் சூழகளில் போது தமிழ் சிறுவர்களுக்கான தேவார சமய வகுப்புகளை அரம்பித்துள்ளனர். வெள்ளிதோறும் இந்த வகுப்புக்களில் 30 சிறுவர் சிறுமியர்கள் கலந்து சமயப்பாடங்கள் கற்றுவருகின்றனர். வகுப்புக்கள் தமிழ்த்திரு. தூண்துறையும் அவர்களின் நிர்வாக கத்தின்த்திரு நடைபெற்று வருகின்றது. தமது குழந்தைகளுக்கு சமய - தேவாரக்கல்வி கற்பிக்க விரும்பும் பெற்றேர் **KENNETH BLACK MEMORIAL HALL, WORPLE ROAD, WIMBLEDON, LONDON SW19**. என்று நடைபெறும் சமயவகுப்புக்குறகு தமிழ்நாட்களை அழைத்து வரும்படி வரவழக்கப்படுகின்றனர்.

பிரித்தாளிய இந்துக்கோவில் அறநிலையத்தில் அங்கத்துவம் வசிக்க விரும்புவோர் கீழ்க்காணும் அறநிலையத்தின் பதில் முகவரியிடம் தொடர்பு கொள்ளும்படி அழைக்கப்படுகின்றனர். **BRITTANIA HINDU TEMPLE TRUST, 8 ASHEN GROVE, WIMBLEDON, LONDON SW19 8BN. (01-946 3374)**

பர்மின்வராம் - வெங்கடேஷ்வரா - கப்ரபாத
சங்கத்தினர் ஆண்டுவிழா

கடந்த ஓராண்டு காலமாக சிறந்துறையில் தீர்கள் தோறும் வெங்கடேஷ்வர கப்ரபாதவிழாக்களை நடத்திவரும் வெங்கடேஷ்வர சப்ரபாத சேவா சங்கத்தினர் மார்ச்சு மாதம் மீநாள்க்கு பர்மின்வராயில் முதலாவது ஆண்டு நிறைவு விழா வை நடத்தினர். விழா பர்மின்வராம் கீதா மந்திரில் மக்கள் சிறப்பாக நடைபெற்றது.

500க்கு மேற்பட்ட தமிழ், தெலுங்கு, மற்றும் வடத்திய மக்கள் அன்ற கீதாமந்திரில் குழம்பிருந்தவர். அனைவருக்கும்பெரும் விருந்து கொடுக்கப்பட்டதும் விழா ஆரம்பமாகும். வெங்கடேஷ்வரர் பூஜை, கப்ரபாதம், கட்டுவைப்பாடு, தெஹங்குநாடகம் பிரதம் கட்டு வாத்திய இசை ஆசியவை அன்ற இடம்பெற்றது. செல்விகள் கீதா, வதா இரத்தினசிங்கம் ஆகியோரின் பரதநிகழ்ச்சி அன்ற அங்கு வந்திருந்தோரின் பாராட்டுதலைப் பெற்றமை குறிப்பிடத்தக்கது. வாத்திய இசைநிகழ்ச்சியில் திருமதி இரத்தினசிங்கம், திருமதி இராமச்சந்திரன், திரு. திருமதி சுதந்திரராஜன் திரு. ரவிச்சந்திரன் ஆகியோர் பஞ்சுபர்ரீதார்கள். கெள்விந்திய கலை கலாச்சாரம் வழங்கவேண்டும், சமயவிபாடு வரவேண்டும் என்ற அல்லும் பகுவும் வியங்கிவரும் பிரித்தாளியிலந்துக்கோவில் அறங்காவல் நிலையத்தின் அறங்காவலர்களின் ஒருவரான டாக்டர். நாராயணராவ், வர்தம் மலைவி திருமதி வட்டகீ நாராயணராவ் இருவரும் பர்மின்வராயில் தெள்ளிதிய கலைகலாச்சாரம், சமயவிபாடு இவற்கர வர்த்து வரும்பூறை உண்மையிலேயே போற்றற்கரியது!

- தமிழ்ச்செல்வன்.

எந்து தமிழ் புத்தாண்டு வாழ்த்து

வஸ்தவ் முரச வாக்கர்கள் அலைவருக்கும்
மது தமிழ் புத்தாண்டு வாழ்த்துக்களை
மலிழ்வது தெர்வித்துக்கொள்கிறோம்

அன்புள்ள ஆசிரியருக்கு

குறள் எழுதும் மூதறயிற் குறையுண்டா?
திறம் கறும் தயிற் இலக்கியத்திற் தெவின்டா?

வண்டன் உரசிற் தொப்பந்து வெளிவரும் இருக்குறள் தமிழ்லிங்கியம் பகுதிகளை தொடர்ந்து எழுதவது பற்றியோசனை தோன்றியதும் முரசு வாசகப் பெருமக்களின் கருத்துக்களை அறிந்து கொள்வது நலம் என்று தோன்றியது. பயனிப்பொறுத்தே ஒரு பொருள்ள மதிப்பும் ; தொடர்ச்சியும் இருத்தல்வேண்டும். குறள், தமிழ்லிங்கியம் இவைகள் தரும் பயன் என்ன. வாசகப்பெருமக்களே இதற்குப் பதில் தரவேண்டும். ஓராண்டுகாலம் இருக்குறட் பகுதியை எழுதிவந்த பின்னர் ஆர்வம் என்பாற் குறையது மருத்துவ நண்பர் ஒருவர் கூட்டுமொள்ளில் என்னைக்கண்டு, முரசு ஆசிரியரயும் கூட அழுத்து எது நண்பர் "முரசு" எப்படே குறிப்புப் படிப்பதற்காக" என்று கறினார். இனி எடு விட முடியுமா? பதிலுமிரந் தமிழர்களில் ஒரேயொரு தமிழ் குறிலைப் படிக்கிறேன் - அவனுக்காகவாவது விடக்கூடாது என்று தொடர்ந்தேன். எனது நண்பர்கள் குறிலை நான் எழுதுகிறேன் என்றால்ல மட்டும் ஒருப்பி அடைந்தார்கள். கட்டாயம் செய்யப்படவேண்டியது என்று கறினும், என்ன எழுதுகிறேன் என்று படிப்பதற்கு நேரம் போதாத இந்த நாகரிக வண்டன் வாழ்வை நொந்து கொண்டார்கள்.

எமது சீரிய செந்தயிற் மொழியில் இலக்கியச் செல்லங்களை உல்லாசப் பயணத்திற் செல்லும் ஒருவருக்கு (ARMCHAIR TOURIST) அதையும் பார்த்தார்களா? என்று வழகாட்டி ஒருவன் கறுவது போலத் தமிழ்ப் பெருக் கான்னூருகிட்ட இலக்கிய விதத்தின் பயத்தை மற்றும் மற்றுமல்களிக் கண்ணொன்று கொடுத்து வெளிவரும் மூலியகளை தமிழ்லிங்கியக் கட்டுரைகள். தேவாரதிருவாசகக்களைப் பற்றிய உங்களுடைய கட்டுரையைப் படித்தபின் புதியதோர் மன எழுச்சியைப் பெற்றுநித்தது என்று உற்சாக அட்டினார் கலையார்வம் மிக்க பெண்மனை ஒருவர். தெஸ்டர்ந்து எழுதுகிறேன். சுவநாயக அரசியற் தேர்தலிலே ஒருவன் பெறும் வாக்கு களாற்றாள் அவனுது தகைமை வெளிப்படுகிறது. குறையற்ற நிகர உலகில் இறைவன் ஒருவனுக்கே உள்ள பண்பு. எனவே வீவற்றியுள்ள சிறப்பை மேலும் வழப்படுத்துமுகமாக முரசு வாசகப் பெருமக்கள், நிறையுடன் குறையையும் ததரியமாக இவ்வாசிரியப் பகுதியில் எழுதுமாறு பண்ணியுடன் வேண்டுகிறேன்.

கற்றுர்முன் கற்ற செல்ல சொல்லித் தாங்கற்ற மிக்காருள் மிக்க கொள்ளல்

"கற்றறு கைமன்னானவு, கல்லாதது உலகவு."

சிலாக்குரியன்.

வண்டன் கி.17.

அதசுகள் நிறைவேறுமா? வெற்றி நடைபோடும் வண்டன் உரசிற் வாசகக் நாள். அந்திய நாட்டில் வாழும் எங்களுக்கு, உங்கள் இதற்கும் முரசு அப்பொருள் என்கூட வைகுதலைக்கின்றது? இந்த வாசககள் கேட்டுக் கொள்வது முரசில் பல புதிய அம்சங்களைச் சேர்க்கலாமோ.... கேள்வி - பதில், சினிமா புதிர் - என எங்களைக் கவரும் புதிய அம் சங்களை புகுத்துக்கூடு. இன்று முரசில் மூலம் படித்து அறிந்து பல புதிய படங்களைத் திடையில் கண்டு கூடிக்கு வருகின்றோம் என்றால் முரசில் பட விளம்பரங்களைக் கண்டு "அடேடே இப்படம் வண்டனில் போகுகின்றார்களா?" இன்றும் சில வாரங்களில் பார்க்கு வரும்," என முவமகிழும் வண்டன் முரசு வாசகக் நாள்.

வண்டன் முரசில் மூலம் வண்டன், பாரிக் திறை ரசிகர்களை மகிழ்வுட்டும் திரையிட்டாளர்களுக்கு, இரு வேண்டுகோள்கள். ஒன்று, பாரிக் நகர்ல் தமிழ்ப்படங்கள் வெளியுமே தேதிகளையும் முரசில் தெரியிப்பீர்களா? மற்றுத்; நீங்கள் மனம் வைத்தால், திரையிலும் படப்பாடல்களை கச்ட்டில் (CASSEROLES) பதில் செய்ய முடியும்; அதை, பல கச்ட்டுகளாகப் பதில் செய்யுடியும்; அதை, பல கச்ட்டுகளாகப் பதில் செய்தால், வகை, பகோடா விரும்பு அதே கவுண்டரில் இதே கச்ட்டுகளையும் விரும்பு எங்கள் வயிற்றுப்புசி மட்டுமில்லை, எங்கள் செலிப்பசியான, ரசனைப் பசியும் தீருமில்லயா? எமது அதசு நிறைவேறுமா?

பாரிக் 15

தரராஜ் பெர்துண்டோ.

வரலாற்று அறிவுற்றுக்களையும்..... வண்டன் முரசு மாதத் தமிழேட்டுப்ப பன்றுறை வாசித்துச் சுவைத்து வருகின்றேன்.. கள்வதிக்கும் பன்றுக்கு போலவாது, நன்றிர் ஏந்தும் செம்பொற்கும் போல அதில் செருந்துள்ள கருத்துக்களையும் ஜயந்திரிப் பிரக்கு கற்ற வருகிறேன். தாங்கள் "சிறுகதை, சுலகத்" தொடர்க்கதை போக்குவர்க்கு முரசில் வெளிவெசுப்போல "இராமாயணம் மகாபாரதம்" போன்ற வரலாற்று முக்கியத்துவம் வாய்ந்த அறிவுற்றுக்களையும்; அமரார் கலகி (சிரு. சிறுவனாருந்தி) அவர்கள் படுத்தத் சிலகாமியின் சபதம், "பொள்ளியின் செல்வத்", "வேங்கையின் மைந்தன் போன்ற அறிவுக் களுக்கியங்களையும் (அவர்களை அனுமதியுடன்) தொடர் கத்தயாக வெளியிட்டால் வண்டன்வாற் தமிழ்பேசும் ஆயிரம் ஆயிரம் உள்ளங்களைக் கொள்ள கொள்ள வசத மட்டுமின்றி, இங்கும் தமிழ் வளர உதவுவது போவாகும் என கருதுகின்றேன்.

சவிங், வண்டன் மே. 13.

ம. தயாளன்.

தமிழ்ப்படவரைப் பற்றி..... "MIKE YARWOOD IN PERSON", WHO DO YOU DO" என்ற நிகழ்ச்சிகள் பார்க்காத் எங்குக் "KOJAK" எப்பவரைப்பற்றியும் தெரியாது. ஆனால் ஒருமாட்டும் தெரியும். இது சகோதரி யோகம் அவர்களுக்குத்தெரிந்திருந்தால் போதும். அதாவது; அண்மையில் KOJAK தாக்கல் செய்த மாத நவீட்ட வழக்கொள்ளில் 30ஆயிரம் பவுண்கள் கொடுத்தார் ஒருவர். காரணம் தமிழ்ப்படவரைப்பற்றி.....

வண்டன் தெ. மே. 4

அருள் பொள்ளம்பலம்.

திரைக்கு வந்தவை



பாலச்சந்தோ



விமர்சனம் : எஸ். ரஷ். மணி

தமிழ்ப்பட உலகிற்கு மீண்டும் ஒரு வெற்றிப்படத்தைப் பாலச்சந்தர் அவர்கள் ஒளும் வழங்கியுள்ளார். ஸ்சுயமாகச் சொல்லவாம் தமிழ்ப் பட உலகம் இன்று பாலச்சந்தரால்தான் ஓரளவாவது உயர்ந்துகிறது. இதுவரை எய்வாப் படங்களிலும் கண்ணர்க்கு கதாநாயகியாகத் தோற்றிய சஜாதா இதில் ஒரு காட்சியில் கட அழாமல் நடித்துள்ளார். துப்பம் வரும்போது சிரித்துச் சமாளிக்கும் அவரது நடிப்பைக் காலாறும்போது நமக்குத் தான் கண்களில் கண்ணர் வருகின்றது. சஜாதாவள் மாஜீ கணவள், மாஜீகாதவன் இப்போது அவரைக் காலவிக்கும் புதுகாதவன் ஒவரும் சஜாதாவன் அடிப்படைக்கும் காட்சிகள் உருக்கமாகவும் சிறப்பாகவும் உள்ளத்தைத் தொடும் வண்ணாமும் பாலச்சந்தர் இயக்கியுள்ளார். புத்தின் ஒவ்வொரு பிரேமியும் பாலச்சந்தர் தனது முத்திரையை ஆழமாகப் பதித்துள்ளார். பாடல்கும் படத்தின் வெற்றிக்கு உதவி புரிந்துள்ளன. மொத்தத்தில் பாலச்சந்தர் அடுத்தபடமாவது ஒரு தோல்விப்படமாக அமையட்டும். இப்படிஜூவொரு பழும் பிரமாதமாக வெற்றிபெற்றுக் கொண்டேவந்தால் பாலச்சந்தருக்கு இருந்திட பட்விடாதா? என்ன?

நீண்டில் மீன்

தார்ச்சன் எண்டர்ப்பிரைல் அளிக்கும் "நீண்டில் மீன்" பிப்ரவரி 25ந்தேதியற்றுகிறது கு வந்துள்ளது. மோகன் - வட்கமி இடையான்து நடிக்கும் முதல் படம் இது. மேஜர் கந்தர ராஜங், அசோகன், கருளிமாஜங், சக்ரரா நாம் ஆசியோர் நடிக்கும் இந்தப்படத்திற்கு ஜாவர் சீதாராம் கதை எழுத காரகர்க்குடி நாராயணன் வசைமஸ்ரு தியுள்ளார். பாடக்கிடை வாய் இயற்ற வி. குமார் இதையெழுகியுள்ளார். துண்டில் மிக்கப்படத்தை ரா. சங்கரன் தடரக் கெய்துள்ளார்.





அவர்எனக்கே சொந்தம்

எதற்கெடுத்தாலும் கணவனை சந்தேகப்படும் ஒரு மதியின் மனக்குருந்தான் "அவர் எனக்கே சொந்தமாக உருவாகி விட்டது. பிரமச்சாரியாக, வளம்பர நிறவன உதவாளியாக கள் விட்டன" என்பது மனீவரை துங்கின்டு விரும்பும் குலிஸ்லாமல் திரிந்த, ஒன்பது மணிவரை துங்கின்டு விரும்பியநேரம் ஆட்சி போய் வந்துகொண்டிருந்த, ஜெய்சன்கரைக் கல்யாணம் அதைம் கட்டுப்பட்டபோக் சொன்னால்... அவரது கல்யாணம் அதைம் கட்டுப்பட்டபோக் சொன்னால்... அவரது மனீவி சிறித்தியா ஒரு கடியாரம் என்றே சொல்லாம். எதற்கெடுத்தாலும் நேரங்கட்டபோடு. கருத்து சிறியதான் - என்றாலும் காட்சியமெப்புக்கொலூம் பாடல்களாலும் பார்க்கப் படம் விற்புப்பாகவே செல்கிறது. அதற்குக் கதையில்வரும் இரண்டு வித விவக் கதாபாடுகிறங்களும் உயிர்ட்டுகின்றன. விழியாலேயேநடிக்கும் ஒரே நடிகை சிறித்தியா தான். அப்பெப்பா அவர் கண்கள் தான் என்னவை விதமான கருத்துக்களைப் பிரதிபலிக்கின்றன! நீங்கள் நன்றாக நடிக்கிறீர்கள் "என சிறித்தியா ஜெய்சன்கரைப் பார்த்துக் கறுவதாக ஒருகாட்சி வழுகிறது. உணரவிலேயே அவர் ஜெய்சன்கருக்கும் தனது நடிப்புக்கிறதை வெளிப்படுத்த நல்லவாய்ப்புக் கிடைத்துவது. படாபட ஜெயலட்களியும், ஒய்.விழியாவும் குறை வகைக்காமல் நடித்துவதனால். இனயாவாஜாவின் இசை அமைப்பும் நம்மை ஏராற்றவில்லை. இப்போது அவரது காட்சில் அல்லவா மழுபெய்து தொண்டிக்கிறது! கதை குறிப்பும் படியாகவில்லை. கடறக்வட்டன் - பட்டு. பெண்களைக் கவரும் பலகாட்சிகள் படத்தில் பரவலாக இடம்பெற்றுள்ளன. மொத்தத்தில் மிகச்சிறந்த படம் என்ற கறுமுடியால்டானும். மோச மானு படமென்ற யாரும் கறுமாட்டார்கள்.

நாஸ்தி தூங்கம்

பெங்க்குரீஸ்பிருந்து உல்லாசமாக இருக்க செக்கு வரும் ஒரு காதல் ஜோடி ஒருக்காலிலவழக்கில் தவறுதலாக மாட்டிக்கொண்டு தலைப்பதை நடக்கச்சுவயாக எடுக்கப்பட்டுள்ள படம்தான் காலமாடி காலம். ஜெய்சன்கரை ஒரு நடக்கச்சுவை நடிகராப் பார்க்கப் புதுமையாக இருக்கி ரது. அவராக் காதலித்தக் கல்யாணம் புரிவாராக வரும்புது முகம் கவிதாவிடம் இருப்பது இன்னை, இல்லாதது நடிப்பு: தேங் காயும் மற்றதியும் சேர்ந்து அடிக்கும் குத்துக்கள் வாய்விட்டுசிரிக்க வைக்கின்றன. புதகப்பிடிக்க வெளியே செல்வர்க்கருக்கு பாடல்கள் மிகவும் உதவியாக இருக்கின்றன. இரண்டாற்றமணிநேரம் கவலைகளை எல்லாம் மறந்து வாய்விட்டுச் சிரிக்கச் செய்யும் மூறங்கில் கடறக்டர் கோடு வெற்றிப்பற்றுவிட்டார் என்றே கறவாம். சிரிக்கலாம்.



RAJESH TRAVELS

LOWEST FARES TO SINGAPORE - BOMBAY
MADRAS - TRIVANDRUM & ALL OVER THE
GLOBE

Proprietor: DEVADASA PANICKER, 20 CAMPBELL ROAD,
EAST HAM, LONDON, E6 (Tel: 01-472 2306)

தபம்



வழக்கமாக இந்திப்படங்களை தயாரிக்கும் பாலாஜி இம்முறை முதல் தடவையாக தீக்கனல் என்ற ஒரு மலையாளப் படத்தை "தபம்" என்ற பெயரில் ஒரு உள்ளத குமெபச் சித்திரமாக தயாரித்துள்ளார். படத்தில் பரவலாக சிவாஜியின் நடிப்புசிறித் திச் சிதறிக் கிடக்கின்றது. எந்த ஒரு கட்டத்திலும் மிகை இல்லாமலும் அதே சமயம் உணர்ச்சி வசப்பட்டும் பொன்கித் தனிவசூபோன்ற பல காட்சிகளைக் காணும் போது சபாவுக் கிவாஜி என நம்மை அறியாமலேயே வாய்விடுக் குறவிலிரும், அந்த அளவுக்கு இந்தப் படத்தில் சிவாஜியின் நடிப்பு சிறப்பாக அமைந்திருப்பது. எனவே அவருடன் நடிக்கும் அனைவரும் பூதிட்டு சேர்ந்த நாராக மணக்கிழார்கள். கேரளாவின் கோவையின் கடற்கரையில் படமாக்கப்பட்டுள்ள வெளிப்புறுக்காட்சிகள் கண்ணுக்குக் குழுமமாக உள்ளன. பிரமாண்டமான செட்டுக்கரும் இப்படத்திற்காகப் போடப்பட்டுள்ளன. இது இளையராஜா சீசன் அவ்வா? அன்னை கிரிபோவ இதிலும் "கிளியேகிளியே" என ஒருபாடல் அமைத்துள்ளார். பிக் இன்மையாக உள்ளது. ஏனைய பாடல்களும் பரவாயில்லை. சிவாஜியை ஓராக ஆக்டப்பண்ண விடாமல் நடிக்கவைத் திருப்பதே டெராக்டர் வீஜயனின் திறமைக்கு ஒரு எடுத்துக்காட்டாக கருவாம். இப்படத்தில் சிவாஜியுடன் சுஜாதா, நாகேஷ், சுந்தரமாஜன், வீஜயகுமார், சங்கதா, சத்தியபிரியா ஆகியோரும் மூத்துள்ளார். மொத்தத்தில் "தபம்" ரசிகர்கள் நெஞ்சிஸ் நெநூராட்கள் நிற்று ஓயிவுக்கு.



சொந்தமடு நீ எனக்கு

5.2.77 முதல் சாரதா ஆர்டன் "மழுமேகம்" திரைக்கு வந்துள்ளது. நடிகை சாரதாவின் சொந்தப் படமான இதில் அவர் இரட்டை வேடத்தில் நடித்துள்ளார். மற்றும் மூத்துராமன், சிற்காந்த, தேங்காய், மனோரமா நடித்துள்ளார்கள். நீண்டநாட்களுக்குப் பிறகு வி. மகாதேவன் இசைய மைத்துள்ளார். பாடல்கள் ஆலங்குத்தேசோஆ புலமைப்பத்தன் திரைக்குத் தங்களும் கூடியது. எ.எஸ்.பிரகாசம் எம். எ. தயாரிப்பு ரீ. மோகன்ராவ்

3.2.77 வியாழக்கிழமை முதல் ஜெய்க்தா புரட்சின்ஸாரின் "சொந்தமடு நீ எனக்கு" எந்றபடம் திரையிடப்பட்டுள்ளது. ஜெய்சங்கர், சிறிப்பிரியா, சிற்காந்த, தேங்காய், மனோரமா நடித்துள்ளார்கள். இப்படத்தில் கதைவசனத்தை மகேந்திரனும், பாடலை வாலியும், இசையை குமாரும் கவனித்துள்ளார்கள். ஒளிப்பதில் பாடு. டைரக்ஷன் என்.பி.முத்துராமன்.



முத்துமேனாங்

நண்பர்தல் முவில்

சுந்திரமண்டலத்தில் வேலை வாய்ப்பு அளிப்பதாக அமெரிக்கர் உலகிலுள்ள பலநாடுகளில் இருந்தும் வேலையாட்களை விளைங்கப்பட்டும் கோரி வேலைக்கு அறுமதித்தனர். சிட்டத்தட்ட ஆயிரம் பேர்வரை வேலைக்கு அறுமதிக்கப்பட்டார். இத்துள்ளிலங்களையிலிருந்தும் ஒருபகுதியினர் அடங்கியிருந்தனர். பயிரிலிவேலை எல்லாம் தழரபெற்றது. எல்லோறையும் பல ஏரூக்கட்கள் உலம் சுந்திரமண்டலத்திற்கு அறுப்பிவைத்தனர் - அமெரிக்க விளைவரிகள். சுந்திரமண்டலத்தை வந்து ஒவ்வொரு நாட்டாருக்கும் ஒவ்வொரு வேலையாகப் பிரத்து இருந்துவேலைகளைச் செய்யும்படி உத்தரவு இட்டார். உடனே எல்லா நாட்டாரும் கருக்குப்படுத், மும்மரமாகத் தங்கள், தங்கள் வேலைகளை கண்ணும் கருத்துமாகச் செய்யத் தொடர்கள். மற்றவர்கள் எல்லாம் ஒழுங்காக வேலைசெய்துகொண்டிருப்பதையும், இலங்கையில் இருந்துவந்த பகுதியினர் மட்டும் ஒருங்கில் கம்மா, ஒரு வேலையும் செய்யாமல் உட்கார்ந்து இருந்ததைக்கண்ட அமெரிக்கன் கோபத்துடன், "மற்றவர்கள் தங்கள், தங்கள் வேலைகளைச் செய்யும்போது நீங்கள் இலங்கையர் மட்டும் சும்மா இருப்பதற்குக் காரணம் என்க" என்ற கேட்டால் உடனே இலங்கையர் பகுதியில் ஒருவர் எழுந்த: "TODAY IS FULL MOON" போயா இனம் நாங்கள் எல்லோரும் வீவு என்றுள்ளார்!.....

போகி - (வெம்பிளி, வள்ளட்ட)



SHAH TRADING 95 ST JOHN'S HILL
LONDON SW11

Phone: 01-228-8751 01-228-1626



எ. ஜி. ஆர் ~ வதா
நடியர் ~ டென்கர்
வீரப்பா ~ தேவ்காய்

நடித்துள்ள வண்ணப் படம்

பல்லாந்துவழகா

SATURDAY 16th APRIL 1977

AT 2.00PM & AT 6.30 PM

COMMONWEALTH INSTITUTE,
HIGH STREET KENSINGTON, LONDON W.8.



PALLANDU VAZKA

Eastman colour

PLEASE BOOK YOUR SEATS WELL IN ADVANCE AND SEND YOUR CHEQUE
OR POSTAL ORDERS WITH SELF ADDRESSED STAMPED ENVELOPE.

தாழ்வில் வாழ்வில் மறுமலர்ச்சி

தமிழ்த்திரு கி பாவக்ரயன் ~

16. வாழ்க்கைக் கலையின் படப்பீடிப்பு

தொற்றுவாய் கூடும்க்கியப் பார்வை உலகியர் பார்வையாகவும் மக்கட்பார்வையாகவும் அமையவேண்டும். வாழ்க்கையிலிருந்து தோன்றவது இலக்கியம் என்பது பலர் ஒப்பிய கருத்து. ஆனால் வாழ்க்கைக்குப் பயன்படுமா? ஒரு பொருளின் பயன் அதையை அடிப்படை நோக்கத்தையும் ஆற்றிலையும் சார்ந்தது. இலக்கியம் இன்று பரவியிருக்கிறதே தலை அது உரிய பார்வையோடு பரவியில்லை. இலக்கியம் பயன் என்பது யாது? மனித உணர்ச்சியை ஒழுங்குபடுத்த உதவுவதே இலக்கியத்துறையின் உரிமை. பிறமுனின் நயந்த வள்மேல் எழுந்த சிறு உணர்ச்சியை கொலை உணர்ச்சியாகக் கொள்ளி செல்லவாமா? இராமாயணத்தில் இராவணைக் குலங்கையிற் கண்டபோது அனுமதுக்கு எழுந்த நிலை இருந்து இருந்து இருந்து.



பற்கடித்துக் கைபீசைற்று கால் எழுந்த கொலை செய்ய நிற்ற அனுமதுக்கு ஒரு உணர்ச்சி தோக்கிற்று: -

என்றுக்கி எழில் கடிந்து இருக்கலைம் பிசைந்து எழுந்து
நிற்றுக்கி உணர்ந்து துறைப்பான் நேமியோன் பணியில்லை
ஒன்றுக்கி ஒன்றிமைத்தல் உணர்வுமதமக்கு அழகன்றல்
பன்றுக்கிக் கூடு சாலப் பிழையாகும் என்பெயர்ந்தான்

கொலையுணர்ச்சி மாறிச் சிறுவனார்வம் மாறி அனுமதிக்கையில் ஒழுங்குபட்டான். ராமன் சீதாக்கயக் கண்டுவரச் சிகாஞ்சு வேதவர் அதற்குமேல் கட்டளை இல்லை என்பதை உணர்ந்தான். நந்தனிக்கு ஒருவழி எந்தச்சூழ்நிலை தீய உணர்ச்சியைத் துண்டிற்கே அந்தச் சூழ்நிலையை உடனே விட்டு அகலவேண்டும். பெயர்ந்தான் "என்றுக்கி நல்லுணர்ச்சி செயல்பட்ட வகுக்கயக் கம்பன் காட்கிறேன். எனவே இலக்கியம் கற்பதன் பயன் பல்வேறு உணர்ச்சிகளை நடுநிலைப்படுத்திக் கொள்வது என்பது புலவுகும்".

சங்க இலக்கியத்தில் படப்பீடிப்பு: தாய். மக்களைப் பெற்ற தாய். மகள் மனாமாகி மழுளன் வீட்டிற்குச் சென்றுவிட்டாள். அவனை என்னை நிற்கின்றிடும் தாய். சிறு மகவாய்க் கையிலேந்திப் பாஷுப்தய தாய் அவள். வளர்ந்து சிறுமியாக்கி செவியிர் கையில் சிக்காமல் குறும்பு செய்து, கார்சிலம்பு இலக்கை ஒடி ஒடிசீட்டின் முற்புறப் பந்தாள் கீழ் நிற்றகாட்சியைக் கண்டவன் பெற்ற தாய். உணவை மறுத்துச் செவியில் கோர்க்கு அடுசி அழகொழுத் தூஞின்ற தன் ஒருமகள் வீட்டில் இல்லை. வீடு வெரிசுகிறது. கலகவப்பில்லை அதற்குக் காரணமான மகள் கணவன் வீடு புகுஞ்சுவிட்டாள். எனவே ஏக்கத்துடன் துரயக் குறவில்: -



பிரசங்க கலந்த வெண்களைத் திம்பால்
விரிக்கிரிப்ப பொற்கலந்து ஒருகை ஏந்திப்
புதய்ப்பி சுற்றும் பூந்தலைச் சிறுகோல்
உண்ணென்ற ஒக்குப் பிழைப்பத் தெண்ணர்
ஏதுதிரிப் பொற்கலம்பு ஒலிப்பத் தத்துற்று
அரிசநரக் கந்தல் செழுது செவியர்
பரி மெல்லிந் தொழியப் பந்தரோடி
ஏவல் மறக்கும் சிறு விடையாட்டி



- நந்தனை, 110
என்ற சொல்லி ஏங்குகிறோன் தாய்.

தாயும் பிர்லையும், மாளிகையும் பந்தரும், உணவும் செவியிலும், பிரம்பும் சிறுமியின் காற்கிலம்பும் ஒருங்கே சேச்து வாழ்க்கைக்க காட்சி வழங்குகின்றன. இலக்கியம் உயிரோவியமாகின்றது. சங்கப் புலவர் போதுர் இந்தைக்கு 2000 ஆண்டுக்கு முன்னால் தாம் வாழ்ந்த சங்க காலத் தமிழகத்தில் எடுத்த இலக்கியப் படப்பீடிப்பு இது.

இசைந்தது நெர்சம் தடுத்து மாளம்

ஒரு குறிக்கோள் விவக்கை இலக்கியம் யாப்பவனே எழுத்தாளன். அக்குறிக்கோருக்கு மக்களை இழுப்பதற்காகவே நடைக் கவர்ச்சியைக் கையாருகிறோன். இலக்கிய நயம் மருந்தின் மேல் இளிப்புப் போக்குத் தொக்கை வாழ்க்கையே இலக்கியத்தின் பொருள்; குறிக்கோள் இலக்கியத்தின் நாடி; நயம் இலக்கியத்தின் அணி. எத்தனை மக்களைத் தன் குறிக்கோளால் சர்க்கின்றதோ என்ன வான் நாள் வரை சர்க்கின்றதோ அதுவே ஒர் இலக்கியத்தின் வாற்நாள். சர்ப்புத் தன்மையை என்று இழந்ததோ என்ற அதன் மதி நாள்.

நான் என்ற கங்காரம் அடங்கித் தெய்வத்திற்கு அடிப்பள்ளியும் பள்ளபை வள்ளப்பட்டே சமயங்களின் குறிக்கோள். இன்று கோயில் கடவுள் என்றால் வளங்கால முடியுடன் பள்ளங்கிச் செவிவதே கலவியாற் பெறும் பயன் என்றும், பேரரைவுச்சின்வைம் என்றும் பலவர் எண்ணுகிறார்கள். கடவுளை வளங்குதல் நல்லவது என்ற சிலருக்குத் தொயிலினும் பிறர்கள்டு தமிழ்மை நகைப்பார்க்கோ பழைய கர்நாடகம் என்று பார்த்தவர் பழிப்பரோ, படித்தும் அறிவில்லை என்ற கூட்டாளிகள் இகழ்வரோ, போவிப்பகுத்துறவாளர் கள் கேளி செய்வார்க்கோ என்ற வளங்காலிருப்பும் உண்டு. இதற்காகச்சிலர் பிறர்காண வளங்காலுது மறைஞக்கமாய்க் கடவுளைத்தொழுவதும் உண்டு.

கந்தபுராணத்தில் குரபத்மன் மூருப்பெருமானைப் போர்க்களத்தில் காறுஞின்ற கட்டம். தேவர்களும் மூலிவர்களும் தவங்கிடந்தும் அடையக்கூடாத தற்பர இனக்காளைத் தவம் பெற்ற குரபத்மன், மூருகனைப் பணியித் தவழ்செய்யவில்லை. ஏற்றவேள் ஆற்றிலை அவன் அறியாதவர் கலை, ஒருசமயம் குரான் குழந்தை தானே என்ற ஏழங்கம் பண்ணியவன் பீஷு யார்க்கும் மூல காரணமாய் தின்ற லூர்த்தி தன்றுள் காட்சியளித்து ஸ்ர்பதை உணர்ந்தார். அண்ணலைத் தாழ்ந்து, பணிந்து பரவுவதற்கு அவன் உள்ளம் ஒருப்பட்டது. ஆலூல் பாழாய்ப் போகிற மாறம் என்பதொன்று அவனை ஓடுடமறித்து நீர்த்து; குரபத்மன் அழிவுக்கும் காரணமாக நீர்த்தும் அதுவே.

இமுதல் வேண்டும் தாள்கள்;	தொழுதிடல் வேண்டும் அங்கை
தாழுதல் வேண்டும் செங்கள்;	துதித்திடல் வேண்டும் தாழு
ஆலுதல் வேண்டும் தீமை	அகற்றுநா விவர்க்கா எாகி
வாழுதல் வேண்டும் நெஞ்சூம்;	துதுதது மானம் ஒள்றே

- கந்தபுராணம்

கந்தபுராணத்தில் சித்தரிக்கப்பட்ட இந்த மாஸப்போராட்டம் எது இதயங்கள் நாள்தோறும் நடக்கும் மணப்போராட்டமே ஆணவம் மானம் என்ற உருவெத்துச் சூரபத்மனை அழித்த ஸ்ருத்திச் சிம்மமை வாழ்வாங்கு வாழ வழி வகுப்பதே நாம்பெறும் நந்தபயன்.

சீருப் புராணமும், தேம்பாவனியும் கண்ட தமிழ்ச் சமுதாயம்:

தமிழ்நாட்டிலும், தமிழ்நாட்டு நல்லுவல்கிழவும் எந்த மதமாக இருந்தாலும் சைவமாக, வைணவமாக, சிறித்தவமாக, மூகமதியமாக வேறுபட்ட மதப்போக்குள் இருந்தாலும் வெற்றுக்கூர்ணே பின்கீடிடக்கூர்ண் ஒரு தமிழ்ச் சமுதாயம் உள்ள என்பதைக் கீழ்க்கொடும் இலக்கியம் க்ரானிக்கவோ, மறுக்கவோ முடியாது. தமிழர்க்குள் மதங்கள் வேறே தவிரச் சுதாயம் ஒன்றே. ஆதலின் பல்வேறு மதத்தவர்களைத் தமிழ் மூகமதியர், தமிழ்ச்சுதாயர், தமிழ்ச்சுதாயர், தமிழ்ச்சுதாயர் என்று தமிழோடு அடுத்த மதத்தவராகவே நாம் என்னிப் பார்த்தல்வேண்டும். காப்பியத்தில் வரும் மதப் பாத்திரங்களுக்கு மட்டுமே செல்வாக்குக் கொடுக்காது அங்கு ஒன்றிப் பின்னாக்கும் தமிழ்ச் சுதாய ஒட்டங்களைக்காலூம் பொதுப் பார்வை வேண்டும். மாமீ மருக்க ச்சுரடை என்பது தமிழ்ச் சுதாயத்தில் பரவிக் காணப்படும் ஒருபெருங் குமும்பக்கட்சி. சிலப்பித்தாரத்தில் கண்ணசியின் துயரத் தீர்த்த மாமத் மாமியாறரப்போன்ற உமருப் புலவரும் தனது காப்பியத்திற் தமிழர் சுதாய சர்விருத்தத்தைப்போற்றிப் பாடினார்.

உடத்த பூமியிற் புதை மனி எவுடல் ஒடுங்கி
வடித்த கண்ணில் நீர் ஒயிக்க விருந்த பொன் மயிலை
அடுத்த வந்திடுந்து அங்குடி அப்கஞ்சுதல்பு
தொடுத்த துபங்கள் ஆற்றி நவ்வழி பல சொங்குர்

- சீருப்புராணம்

நபிநாயகத்தின் தாய் ஆம்ரு தன் கணவன் இடரெங்கு கொலைப்பட்டுத் துயருந்தபோது மாமலர் மூத்தலிபு மருமகள் பக்கத்திருந்து ஆற்றல் கறிய அரிய சுதாய வாழ்க்கையைச் சித்தரிக்கிறார் சீருப்புராணம் என்றும் சீரிய செந்தமிழ்க் காப்பியத்தைப்படைத்த உமருப் புலவர்.

வீரமாழிவர் தந்த தேம்பாவனியில் ஜயந்தோர்று படலம்

கற்பு என்ற சொல் தமிழ்ச் சுதாயத்திற்கு உயிரான சொல். சிரித்து மதக் காப்பியமான தேம்பாவனிக் கதையின்படி மரியம்கை கவனியாகவே குழந்தை பெறவேண்டும். இது அடிப்படைக்கூறு இங்கிலாந்து போற்க மேலெநாகெவின் இன்றசுதாயம் விவர்களை ஒருபெர்ரேர் குமெபம் (**ONE-PARENT FAMILY**) என்று ஏற்ற ஆவன செய்கிறது. என்றும் கவனி கருவுற்றுன் எவ்வதைத் தமிழ் பண்பதை ஒத்துக்கொள்ளுமா? மத நெறிக்குற்கும் ஒருக்கநெறி அடிப்படையல்வா? வீரமாழிவருக்கு இது சிக்கலான ஒரு களம் - ஒரு தமிழ்ச் சுதாயப் பண்புச் சிக்கல். குசையப்படுக்கும் கருவுற்றில் ஜயமே பிறந்தது. இச் சிக்கலைத் தீர்க்கத் தனது தேவை தேம்பாவனியில் “ஜயந்தோர்று படலம்” என ஒரு படலமே அமைத்தாரா முனிவர்.

மாசு கருப்பம் ஆசி வளர்ந்து தேய் தின்கள் ஜந்தாய்
ஆசரு தரும கண்ணி அகடின்து ஒங்கும் வண்ணம்
சைரு தவத்தோவ் கண்டே எய்திய காட்சியாள
தேசரு நெஞ்சம் ஈர்த்த சொல்லோடு ஜயங்கொண்டான்

- தேம்பாவனி

ஜயந்தோர்று படலம் அமைத்தற்கும், கணவன் ஜயுற்றதாகப் பாடியதற்கும் தமிழ்ச் சுமாசரம் காரணமாகும். தன் கண்ணி கருவுற்றுத் தன்னுடைய குசையப்பா கலங்கிறார்; கணவன் கலங்கக் கண்ணி மரியம்மையும் கலங்கிறார்; இவ்விருவர் கலக்கத்தையும் கண்ணி இறைவனும் கலங்கிறார் என்றாலுமிப் பர் வீரமாழிவர்.

இவ்வாறு தமிழ் இலக்கியமான எது தொல்பெருங் செல்வம் சுதாய நல்லுரை இலக்கியமாகவும், சீர்திருத்தும் வாழ்வியல் வளக்கமாகவும் தெளித்து இவற்றையெல்லாம் ஒல்லும்வகையால் ஒதியுணர்த்தும், மறுமலர்க்கிக் கண்ணுகோட்டத்துடன் நலம் தெளிந்து நாடிப்போற்றியும் வையத்துள் வாழ்வாங்கு வாழுதலே தமிழ்பெரு மக்களுக்குக் கிடைக்கக் கூடிய பெரும் பயனும்.

தமிழ்வெந்த சொல்லடா! தலை நீங்கந்து நல்லடா!

தனித் வளர் - தனிதீர் நலம் பேண பெண்டன் முரசு ஆதாரியுங்கள்! LONDON MURASU 8 ASHEN GROVE, LONDON SW19.



ஸேற்கு பேர்லின் தமிழ்ச் சங்கம்
 அளிக்கும் **K.பாசுசந்தரின்**
அழுர்வராகங்கள்



சனிக்கிடுமை(காரிக்கிடுமை) 17.00 மணி
 ஏப்ரல் 16 ம் நாள் 1977

LANDESBILD-STELLE, BERLIN.

* கமலஹாசன் * நீவித்யா * சந்தராஜன் * கல்குரி கவனதாசன் * கங்காதீர்த்தா
 * ஜயக்தா * நாகேஷ் * ஜயசங்கி * புதுமுகம் ரஜினிகாந்த் ஆவியோர் நடந்திருக்கும் படம்

DONATE GENEROUSLY TO THE

Murugan Temple Building Fund

01-946 3374

HINDU ASSOCIATION OF GREAT BRITAIN

**BRITTANIA HINDU
TEMPLE TRUST**

8 ASHEN GROVE
LONDON S.W.19.

ANGLO ASIAN TRAVEL CLUB
 34 GREENWAY, KENTON, MIDDLESEX.

FLY NOW!

FLY CHEAP!

For CHEAP FLIGHTS to the
 FAR EAST & the REST
 of the WORLD

CONTACT:

VICTOR KASINATHAN 01-204 1911
 SESHI THIRUMALAI 01-800 9898
 HARRY SEEVARATNAM 01-445 9101

Tamil Film Society of Great Britain



கிழாதா ♦ கமலஹசன் ♦
ரஜனிகாந்த் ♦ சூரி பந்தனி ♦ ரவி

அவர்கள் AVARGAL

SUNDAY 12.45 PM 10th APRIL 77 . ABC HAMMERSMITH,
QUEEN CAROLINE STREET, LONDON W6.

SUNDAY 12.15PM 17th APRIL 77 . ABC LONDON ROAD, CROYDON, SURREY.

SUNDAY 12.45PM 1st MAY 77 -ABC HIGH ROAD, LEYTON, LONDON E10.

P.SRINIVASAN
593 MITCHAM RD
CROYDON, SURREY
01- 684 3095

RESIDENCE:
OFFICE : 01- 679 1952/3

S. SIVALINGAM
43 CAMBOURNE AVE
LONDON W13
01- 579 1783



Tamil Film Society of Great Britain

மன்னவன் வந்தானாடி

MANNAVAN VANTHAANADI
(EASTMAN COLOUR)

விரைவில்

BIENTOT A PARIS EGALEMENT

NETRUM NERU NAALAI

COLOR

நெற்று
நீண்டு நாலை



வருகின்றது





பேர்ஸින் தமிழ்ச் சங்கத்தினர் நடத்திய பொங்கல் விழாவின்போது திருவுரூபர் திருவுரூபர்த்திற்கு புஜை நடைபெற்றது. இடது : திருமதி எ.யோ.தாமசு, திருமதி பெ.மணிசேகரன் குத்துவிளக்கேர்ணி விழாவிலே துவக்கின்றனர். அலங்காரிக்கப்பட்ட திருவரை சிலை.



சிறையின்ட ஈழத்தமிழ் இளைஞர் தலைவர்கள் சத்தியச்சல்லி, வண்ணெண்ணுள்ளந்தன், காசிஜுனந்தன், மாவை சேறுதிராசா, நடேசாந்தன் ஆகியோர்.

சிறையின்றுந்து வெளிவந்த ஈழத்தமிழ் இளைஞர்களில் சிலரான : வண்ணெண்ணுள்ளந்தன், மாவை சேறுதிராசா சத்தியச்சல்லி, திசல்விசிங்கம், ஜீவராசா அகியோருக்கு யாழ்ப்பாளப் புதகயிரதநீலையத்தில் வரவேற் பளிக்கப்பட்டபோது நாவலர் அமீர்தலீங்கத்துடன்.

பி.பி.சி தமிழோதையின் புகொண்ட கலைஞர்கள் இங்஗ியப்பிரகாசம் 5.டாக். ரீப்பாளர் சங்கர்.?. விழா



முறைந்த ஈழத்தமிழர் தலைவர் ஜி.ஐ.பொங்கம்பலம் அவர்களின் இறுதிஙரவலம் யாழ்ப்பான மாநிலத்தில் மிகமிக்க சிறப்பாக நடைபெற்றது. (இ - வ) 1. கோதுமை ஆலை வழக்கில் உள்ளத் தமிழக ஞானித்துறை அமர்கள் ஜி.ஐ. 2. பலாலி விமானநீலையத்தில் அமர்கள் பூதவுடம் கொண்டுவரப்பட்டபோது. 3. ஜி.ஐ.யின் புதவுடம் தாங்கிய



இந்தியத் தேர்தலில் வெற்றியடைந்த ஜனதா அணி யின் தலைவர் மொரார்ஜி தேசாய் அன்களின் மகிழ்ச்சித்தோற்றும்.



ஐதா அணியின் பிதா திரு. ஜியப்பிரகாஷ் நாராயண் தலைமையில் தேர்தலில் வெற்றிக்டியது.



கார்த்தி நாடகத்தில் பங்கு வ) 2. ராதா 3. ஆண்தி ரூட்டன்ஸுர்த்திஜயர் 6. தயா சொக்கநாதன்.



குப்பாவின் சர்வதேச கல்வி நிதந்திசிப்போட்டியில் வீருது பெற்ற ஈமத்து ஒவிபயப்புத் எஞ்சினியர்கள் இந்தியா மற்றவற்றை தயாரிப்பாளர் திரு. அரசு தின் தலைவர் டாக். வரதராஜா தூத்துக்குரை.



சர்ச்சகக்ஞரை கச்சத்தில் நடைபெற்ற மாபெரும் திருமீழாவின்போகு தேவாலயத்தின் உள் தோற்றும்.



அண்மையில் வண்டன் சென்ட்மேரீஸ் மருத்துவக்கல்லூரியை பரிசூலித்த சென்ற மாகாட் இவைசி டாக். நிதியானந்தருடன் ஆராய்ச்சி சம்மந்தமாக உரையாடல்.



பெட்டியை நாவலர் அயிர்தலிங்கம், வி. ஆண்தசங்கரி, ஆகியோர் துக்கிவருகின்றனர். 4. இறுதியர்வலத்தில் வட்சக்கணக்கரை மக்கள் பங்குபற்றினர். 5. உயிர் தமிழிற்கு உடல் தீவிற்கு என்ற திராவிட முறையில் அமுக்கப்பட்ட அமரர் ஜி.ஜி.யின் சிதை.



"எனக்கு வயது 84. ஆலூல் 20வயது நிரம்பாத இன மங்கைபோலவே இன்னும் கற்றுப்புள்ள வாழ்ந்து வருகிறேன்!" என்கிற ஜீவி லீபர்மேன் என்ற பிரேட்டுக் குமார் யார். இந்த இளையமீண்டும் இரகசியம் என்னவென்ற அவரிடம் கேட்டபோது நாற்பதுவருடமாக நான் செய்து வரும் யோகா ஜூடோ, ஏக்கிடோ, கஸ்டிபு என்ற கலைப்பயிற்சிகள் தான் காரணம் என்கிறோ. ஜூடோ, ஏக்கிடோ, கஸ்டிபு என்ற விளையாட்டுக் கலைகளில் கருப்பு நாடா (BLACK BELT) பட்டம் பெற்றுள்ள அந்த அம்மையார் இந்தவயதிலும் ஜூடோ மாஸ்டராக பலருக்கும் ஜூடோப் பயிற்சி தந்து வருகிறார். அவர் நடத்தி வரும் ஜூடோப் பயிற்சிப் பள்ளியில் 20வயது துடுவில் 75வயது வரையுள்ள பலரும் மாணவராகப் பயிற்சி வருவதாகவும் கூறிறார். சென்ற தின்கள் பிரேரங்கள் தொடலக்காட்சியில் இந்த அம்மையாரின் சாதனங்களை படம் எடுத்துக் காட்டப்பட்டது. பார்த்த யாவருமே விந்தனர்.

வயதுக்கும்

~ பாரிஸில் நிவா தெரண்டன் ~

ஒரு எல்லீயுண்டா?

"எனக்கு வயது 81. ஆலூல் 21வயது இனம் பெள்கள் படித்துத் தேறும் பி.ஏ பட்டதாரி பர்ட்டசையில் வெற்றியடைந்துள்ளேன்". என்கிறார் சட்டன் பகுதியில் வாழும் இருமதி ரே டாபீஸர். OPEN UNIVERSITY நடத்தும் பி.ஏ.(B.A) பர்ட்டசையில் சித்தி எய்தியுள்ள இவர் தனது 75வயது வயதில் இந்தப் பர்ட்டசைக்குப்படிக்க ஆரம்பித்தாராம். சமூகவியல், 19வது யூற்றுள்ளடி நாவல்கள் போன்றவை இந்த பி.ஏ.பட்டப்படியில் பாடங்களாக இருந்தன. இவர் பி.ஏ. சிறப்புப் பட்டப்படிப்பைத்தொர்ந்து படிக்கப் போகின்றாம் - இந்த ஆங்கிலேய அம்மையார்.

வயதுக்கும் ஒரு எல்லீயுண்டா?



Correspondence:
45 HOLLAND VILLAS ROAD
LONDON W14 8DH



Cable:-
GEMROOT, LONDON, W14
Tel: 01-602 4191

LONDON DIAMOND BOURSE
01-405 8671

M.S.A.J. Maricar
(Formerly of PITCHAI THAMBYS)
FAMOUS JEWELLERS & WATCH
** DEALERS **
NOW
BUYING AND SELLING
PRECIOUS STONES & DIAMONDS

LONDON DIAMOND CLUB
01-405 0734

MADRAS INDIA RESTAURANT

South Indian Food Speciality

Open 12 to 3 p.m.

and

6 p.m. to midnight

325 GRAY'S INN ROAD, W.C.1
100 yards from Kings Cross Station



Speciality:

IDDLY
VADAI
MASALA DOSAI
SAMBAR
RASAM, etc

Res: 01-837 4544.

சிறுமுத்து நாட்டங்கள்

3

ராஜேஸ்வரி பாலசுப்பிரமணியம்

அ

உத்தநாள் குயிற்றுக்கிழமை. செந்தில்வேல் எழும்பும் போது யோகவிளக்கம் எழும்பிப் பேப்பர் வாசித்துக்கொண்டு ருந்தான். யேசோதரவின் குறட்டை அடுத்த அறையில் கேட்டது. இரவிரவாக வொருவைப்பற்றி நிலைத்து நிலைத்து மனம் எழும்பியவுடன் அவளைப்பற்றிக் கதைக்கத் தூதித்தது.

பாவம்; கொஞ்ச வயதும் ஆலூம். இந்தமாதிரிச் சின்னப் பெட்டைகளை என்னிட்டுதான் மனத்தெந்து அனுப்புகவோ அயல்நாட்டுக்கு “என்றும் செந்தில்வேல் சோம்பல் முற்கத்தபடி. இரவிரவாகப் பெட்டையைப் பற்றிக் கனவு கண்டாய் போலக் கிடக்கு” என்னும் யோகவிளக்கம் செந்தில்வேல் பதில் சொல்ல வில்லை. யோகன் சொல்வது உண்மைதான் ஓரளவுக்கு கணவு காளவில்லயோ என்னவோ அவள் பேச்கம் நடையும் சிரிப்பும் இரவிரவாக செந்தில்வேலன் மனத்திரயில் ஓட்டுக்கொண்டு ருந்து. “கனவு ஒன்றும் காண இல்லை. கம்மா யோசித்துப் பார்த்தன்” என்றும் செந்தில்.

“எங்களுக்கு இல்லாத ஒன்றைத்தான் கூட யோசிகிறீம். இல்லையில் ஒரு பெட்டையோட கதைக்க விலாது. யாரோகடயூம் கதைச்சால் பென்னபின்னை வயிற்றில் பின்னையையும் வைச்சுக் குற்பேரும் வைக்கப்போடுவிண்மி தமிழர் ஆலூல் இல்லைகளுக்கும் பெட்டைகள் ஒன்றைப்பட்டை தன்னுடை விலாக் கதைச்சால் அவள் ஒரு சர்க்கு தட்டின விலாக்கப் பார்த்தாள் என்ற ஏதோபகிஷியாய் கதைக்கிறார்கள். அவர்களைப் பொறுத்தவரையில் அவர்கள் பழுகும் விடமே அது. அது எங்களுக்குப் புதிமாக இருப்பதால் என்னமோ கண்டறியாதது நடந்தது மாதிரிக் கணவு கானுகிறியும். நீர் நிலைக்காடேயும் அவனும் உம்மைப்போல் இரவிரவாக உம் மைப் பற்றிக் கனவு கண்ணுகொண்டிருந்தான் என்று என்றும் யோகன்.

செந்தில் வேலைக்குப் போகும் அவசரத்தில் அதிகம் கதைக்கவில்லை. யோககளைத் தெல்லிப்பப்பறுக் கல்லூரி ஒன்றும் படிக்கும்போது தெரியும். யோகன் ஒரு அப்போதிக்காயின்மகன் சிங்கன் நாட்டில் பெரும்பாயும் வாழ்ந்தவன். வகுப்புக் கலவரத்தின்போது யாற்ப்பாணம் வந்து செந்தில்வேலுடைய படித்தான். பின்னர் கொழும்பு யுளிவர்சிட்டிக்குப் படிக்கப்போய்ச்சுக்கம் மா கட்டம் ஊர்வலம் என்ற திரிந்து முதலாவது வருடத்துடன் தாய் தகப்பன் அவளைப்பிடித்து வண்டாடுக்கு அனுப்பி இருந்தார்கள். யோகன் செந்தில்வேலுக்கு ஒருவருடம் ஒருவருடத்தவன். செந்தில்வேல் வரச்சில உதவிகளும் செய்தவன். செந்தில்வேலும் யோக மூம் தவியாக இடம் பார்த்துக்கொண்டிருக்கும்போது தமக்கையுடன் விமிஸ்டினில் சீவித்துக்கொண்டிருந்த யேசோதரன் மைத்துறைப் பிடிக்காமல் எப்படி அந்த வீட்டில் இருந்து வளிக்கிவெது என்ற வழிபார்த்துக் கொண்டிருந்தான்.

ஒரு நீக்கரோவின் வீட்டில் மேற்தட்டில் இரண்டு அறைகளும் குசினியும் வாடகைக்குச் செந்திலும் யோக மூம் எடுத்த போது யேசோதரன் தமக்கையிடம் சொல்லிக்கில்லை அவர்களுடன் வந்து சேர்ந்துகொண்டான்; படிப்பைக் காரணம் காட்டி மூன்றும் கிளப்பைக் கொமலின் இருக்கிறார்கள். விமிஸ்டினுக்குப்பக்கத்தில் கொல்க்கி. யேசோதரனுக்கு ஜின்வருடுப்படிப்பை ஒருவருடம் முடிந்துவிட்டது. பகலில் படிக்கிறார்கள். இரவில் செக்ஷியரிட்டிக்கார்டாக வேலை செய்கிறார்கள். யோகன் இலங்கை

யில் அட்வான் வெலவல் செய்ததால் நாலுள்ளுடப்படிப்பு. ஒருவருடப்படிப்பு முடிந்துவிட்டது. பின்னேரங்களில் ‘விமிபி பார்ஸி’ கழுவித்துடைக்கும் வெலை செய்கிறார்கள். செந்தில் இந்த வருடம்தான் வந்துசேர்ந்தான். இலங்கையில் அட்வான் வெலவல் செய்த படியால் நாலுள்ளுடப்படிப்பு. இப்போதுதான் முதல்லஞ்சும் பேக்கரியில் வேலை.

செந்தில் வேலையால் இரும்பும்போது பல் இங்கிரோட்டால் இரும்பிப்பாலத்தைக் கடக்கும்போது நேற்று அவள் நிற்ற இடம் குபகம் வந்தது. இப்போது என்ன செய்வாளி? இலி சந்திப்பாடு? ஏனே விசர்த்தமைக் கந்தித்துக் கொண்டான். வட்டுக்குப்போது இரவு இருமணியாகிவிட்டது. குபரிற்றுக்கிழமை வேலைசெய்தால் கடக்காக என்ற படியால் இருமணானாரேம் வேலைசெய்தான். உடம்பில்லையான் வின்ன வின்ன மொன்று நொந்தது. ஒரு சுட்ரீர் குபிப்பு எடுத்துவிட்ட ஒரு பைந் பியர் குடித்தால் நல்லது. என யோசித்துக்கொண்டாக்க பல்லால் இறங்கும்போது.

வீட்டில் படிக்களை ஏறும்போது மேலே யேசோதரவின் தமக்கையில் குரல்கேட்டது. ராசரத்தினத்தார் ஏதோ உரத்த குரல்ல் பேகிக்கொண்டிருந்தார். செந்தில் குசினியில் எடிப்பார்த்தான். யேசோதரன் ஏ போட்டுக்கொண்டிருந்தான். “வெளிக்குக்கெல்லாம் என்னதெரியும்? தாங்கள் ஏதோ படிச்ச மயிசர் என்ற பெரிய தமிழ் இயக்கம் உண்டாக்கின்மீ? யாழிப்பானத்தில் சத்தியாக்கிரகம் நடத்தேக்க கொழும்பில் பண்டாரநாயக்கா அரசாங்கத்துக்கு வால்பிடிச்ச எனிய மலிதர்கள்.” ராசரத்தினத்தார் யாரோடு கதைக்கிறார் என்ற இப்போது வினாக்கியது.

யோகவிளக்கம் அடங்காமல் முகத்தில் விழும் தன் மூலத்தீவியிரப் பின் தள்ளிக்கொண்டு அவரைப்பார்த்துச் சிரித்தான் “யார் பெரிய ஆள் யார் சின்ன ஆள், யார் நல்ல சாதி யார் கெட்ட சாதியென்ற நாங்கள் இவ்வளவு நாழும்களைப் பிடிச்சுக் கூடும் போதாதா? எங்கட பின்னைகளில் பெயர் இன்னும் ஜம்பது வருஷத்தில் சின்க வும், “கொடி கழுகுப்போகுது. அதைப்பற்றி யோசியும்கோ. தமிழர் என்ற நாங்கள் யோசிக்காமல் நான் போக்கர், நான் எல்லீயர், அவன் பள்ளன், அவள் பற்றயன் என்ற யோசிப்பதாற்றுக் கிளக்கவைச் செந்தில் இப்படி வைக்கிறுக்கிறேன்” என்று யோகக் கூரு தகு தியான் தலைமை எங்களுக்குத் தேவை என்றால் ராசரத்தினம்.

“எது தகுதியாக தலைமை? நாவன் பள்ளன் வோடு. எனக்கு வேண்டாமென்ற சொல்லி நல்லசாதி வோட் கேட்ட சட்டத் தற்களைப் படித்துக்கொருத்துகிறேன். பேசினால் அவன் இந்தியன் என்று மீலநாடுட்டத்திற்கில்களை அடிமைகளாய்க் கவிகளாய். மதித்து தமிழ்த்தலையர்களா தகுதியான தலையர்கள்? ஆவசம் பொங்கல்கேட்டான் யோகன்.

“உம்மைப்போல ஆட்கள் படிச்ச தமிழ்களை கேட்காமல் பீட்டர்களைமலையும் பெரேராக்கிடையை நம்பியடியாத்தான் எங்கெந்த கூறல்கேட்டு ஏக்காரன் எடிப்பார்த்தான் என்னக்கு வேலைக்குப்போக நேரம்போச்சு என விழுந்தடித்துக்கொண்டு ஒழிலுக்கு யோகன். யேசோ தேத்தன்னீர்க்க கோப்பைகளைக்கொண்டு

எந்து மேசையில்வைத்தான் “உந்தப்பெடி ஏன் இப்படி வசர்த்தக மாகக் கூத்து” என்று ராசரத்தினம் செந்திலில்ப்பார்த்து . “இஞ்ச வீஷாலி இருக்கிற தமிழர் எல்லாம் ஆருக்கொருகட்ச வைத்து கம்மா பொருள் இவ்வாஸம் சன்னட பிடிப்பதை வீட்டுதோ எல்லோரும் சேர்ந்து உருப்பியாகச் சன்னடத் பிடிப்போம் என்கிறீர். என்று செந்தில் ஒன்னடாய் என்ற இருக்கிறது ஒன்னடாய்? இவங்களெல்லாம் என்ற நீதைக்கிணம் தங்க இப்பற்றி. யார் இவை? எங்களைச் சொல்ல என்ற செய்ய வேணும் என்ன? ராசரத்தினத்தின் குரல் யாழ்ப்பானத்தில்தங் பாட்டியின் பேச்சை ரூபகப்படுத்தியது செந்திலுக்கு. ராசரத்தினத்தின் பெண்சாதி பறமேம் தம்பியாருடன் குசியில் ஏதோ கதத்துக்கொண்டிருந்தாள்.

“எங்களை ரகசியம்” ராசரத்தினம் பரமேஷ்வரர்யாதுட் திரு. பரமேஸ் பேசாமல் வந்து உட்கார்ந்தாள். கம்மா சன்னட பிடிக்கிறதை விட்டப்போட்டு இஞ்ச இருக்கிற ஒன்றினாடு தமிழர்கள் ஒன்றுய் இருக்கிறது நல்லதானேயோ என்று பரமேஸ். நீ வாயை யூட்கெரண்டிரு தமிழ் கதத்கிறுன் என்றனவிலிருக்கிறுன் என்டாப்போல கண்டவுட் செல்லாம் சாப்பிடப்போவாய்ப்போல இருக்கு ராசரத்தினத்தார் என்று விழுந்தார்.

மச்சான் சொல்கிறது சரிதானே அக்கா. அங்க வால் காட்டாத தமிழகன் எல்லாம் வண்டித்துக்கு வந்தபிற்கு தாங்கள் எங்களுக்குச்சரி எந்ற நீர்க்கிழம் என்று யோசோ. செந்தில் வேல் மற்றுமாற் சொல்லவில்லை தமிழர்களுக்குள் சாசிப்பிரச்சிடை தீராவதற்கியல் தமிழன் என்பவன் யார் என்பது சிகிச்சாவர் களுக்குத் தெரியப்போவதில்லை. எங்கள் பிரச்சிடை தீரப்போவதுமில்லை. எந்ற யோகும் ஒருநாள் சொல்லியதற்கு நீர்என்ற காறும்கள்வடிவையெல்லாம் தலையில் வைக்கிறீர் நீரும்கலவயில் ஒன்டோ? எந்ற யோசோ கேட்டான். அதற்கு யோகு நாள்

யாராயிருந்தால் உயக்கென்னடா “என்ற அத்திரத்துடன் யசோ விள் கழுத்தில் கைவைத்து செந்திலுக்கு . “நாங்கள் ஒரு புதுக்கழகம் தொடர்ச்சிப்போறும் நீர்என்கையைப் பொறுகிறீர்” ராசரத்தினம் செந்திலில்ப்பார்த்துக்கேட்டார். செந்தில் தர்மசங்கடப்பட்டான். யோக்களையும் யசோதரளையும்போல் அவற் அரசியல் சன்னடத் பிடிப்பதில்லை. அவறுக்குச் சிலவேளை யோகத்தான் சரியைப்பெறும், ஆவவேளாகளில் யசோவும் பழுமசெய்யவில்லை எனப்படும் “நாள் என்ற சொல் கிறது? நீங்கள் படிச்ச ஆட்கள் சரியானதைச் செய்யுங்கோ” என்றால். அவறுக்கு அவர்கள் எப்போது போவார்கள் என்று இருந்தது.

யசோ வெலில்கு ஆயத்தமாவதும் அவர்கள் வெளிக் கிட்டப்போனார்கள். சாப்பிடவும் இல்லை. குளிக்கவும் இல்லை. அப்படியே துங்கிப்போனும் செந்தில் கடினப்பல். திங்கட்ட சிழமகாலை. மூவரும் விழுந்துதித்துக்கொண்டு கொல்ஜைக் குவெளிக்கிட்டார்கள். செந்தில்வேலுக்குத் தாயிடமிருந்து கடி தம் வந்திருந்தது. வழக்கமான ஒப்பாரிகள்.

“உங்களைப்படாத பாபெட்டுக் கவுட்டப்பட்டு வண்டா குக்கு அனுப்பினே. இந்தக்கடியைக் கேட்டதுதீவிடத்து எடுக்கிற மாயி. கொப்பர்கள் யீாபாரம் படுத்துப்போக்கு . உன்ற தங்கச்சி அட்வான்ம் வெலவில் என்ற நாஜுபாடம் பாஸ் யூவில் சிட்டிக்குப்போக வேண்டும் என்ற நீர்கிழன். நீ அங்க என்ன செய்கிறீய? உங்கே போனபெடிக் குழந்தை உழுத்துக்காக அனுப்புகினம்” செந்தில் பெருங்கவிட்டான். பதினையாயிரம் ரூபாய் கடன் மாயிமிட. கள்ளமாகக்காக அனுப்புவும் ஐந்றூபவண்ண வேணும்! சிழமயில் இரண்டுநாள் மர்முட்டை சுமந்து உழுத்துக்கும் காகச் சிவிக்கவே போதாது. ஒந் நல்ல உபெபு-இல்லை. “என்கேடு வந்தவள்கள் எவ்வளவோ காகச் அனுப்புகின்றங்களாம்?” எப்படிப் படிக்கிறங்கள்? எப்படி



அனுஷ்டிருங்கள் என்ற இலங்கையில் இருக்கிறவைக்கு என்ன தெரி யும்.

“என்டா மூட்டியை நீட்டிக்கொண்டிருக்கிறோய்” என்றும் யசோதரன். செந்தில்லேல் கடிதத்தைக்கொடுத்தான். வாசித் துப் படித்துவிட்டு எழிய சிங்களவன்களால் அங்க் ஒருவேலைக்கும் வழியில்லாம் இஞ்சலங்து இப்படிக்கட்டப் படுறை. அங்கிருக்கிற வைக்கு என்ன தெரியும்? இஞ்ச ஏதோ காக கொட்டி வழியு என்று ஓடிவந்தோம். இப்ப என்னசெய்யும்? என்றும் யசோ. பாக்கிக்கு நடந்துகொண்டிருந்தார்.

“எனிய சிங்கன் அரசாங்கத்தால் எங்கருக்குமட்டமேவைல சிடைக்காமல் போகவில்லை. எத்தனையோ ஆயிரம் சிங்களப்பெடிகுக்கும் தான் இல்லை. தனிப்பட்ட தழிப்பிரச்சனை மட்டுமில்லை நாட்டுப்பிரச்சனை.” என்றும் யோகன். வள்ளடன் வழித்துக்காலை நாட்டுப்பிரச்சனை உருவாரத்தில் தத்தளித்துக்கொண்டிருந்தது.

தழிப்பதுடியில் சிங்கங்குடியேற்றம் நடத்துறத்துக்கு உதவி செய்யுற தழிப்பெரிய மனிதர்களைச் கட்டுத்தள்ளவேண்டும் முதலீல். தங்கள் சொந்த வாழ்க்கைக்காகத் தன் சுற்றாயத்தையே காட்டிக்கொக்கும் எட்டப்படிகள் எங்களிடை ஒருக்கும்வரை எப்படியா தழித் தயவான்? யோகன் வந்தபஶ்க்கருகை காட்டியபடி யசோவைப்பார்த்துக் கேட்டான்.

மெல்லக்குதை கூடுகிற கொல்லுகிற என்ன கதத்க்காத இங்கிலிகல் பொலிக் பிடிக்கப்போவான்? என்றும் செந்தில். “உம்மைப் போலத் தரவளிகள் கதத்குவே பயப்பட்டால் எங்கட தழிரை எப்படியா ஸுவினேறும்? சிவிக்கிருதெண்டால் தமிழ்என்ன சொல்லிச் சீலி மரியாதையுணர்வு, உம்மைப்போல சந்தர்ப்ப வாத கரும் புல்வுகிழுக்கும் எங்கட பெடுகளிடை இருப்பதாற்றும் எம்மீண்டும் இப்படிக்கவாத்தப்படுகிறது!” செந்திலுக்கு உக்கில் கோபம் வந்தது. “யசோவுடன் இவன் சண்டை பிடிக்கிறது பத்தாது இப்ப எஞ்சேநும் வாயுஞ்” என மனுதுக்குள் இடிடுக்கொண்டான். “நான் என்ன சொன்ன் இப்ப? சும்மா கத்தாமல் பல்சிலிரும். விட்டெடு போட்டு நேரம் பார்த்தான்.” போன்றும் நேரமாகி விட்டதா? என்றும் சட்டெட்டாற அவளைப் பிரிய மனமில்லை.

“கொஞ்ச நேரம் இருக்கு வட்டுக்குப்போக. ஏன் இலில் நீஞ்சு கதத்கிறும் எங்காலது பப்பு குப்புபோவாமா? அவனுக்குப் பகிர்கிறென்று. மாருட்டை துக்கிச் சேர்த்த காசில் வாடகை சாப்பாடி பற் செல்வுபோக மீதம் இருப்பு ஒரு ஜக்கட் வாங்கப்போதுமா என்று இருக்கிறன் இவள் எவ்வளவில்லை... அவன் பதிலைக்கேட்காமல் அவள் நடந்தான். சிங்கி ரோட்டில் ஒரு ஐலிவுகிறுந்த பப்பில் போய் உட்கார்ந்தார்கள். அவாா கப்போய் “பார்” பக்கத்தில் இருந்து கொடுத்தான். “எனக்குத் தெரியும் பெடிகல் எங்களைப்போல் மார்ப்படி குடிக்கிமாட்டார்களென்று. டானில் பியர்தான் குடிப்படி. உங்களுக்குள்ள பியர்” எவன் சிரித்தபடி கேட்டான். எவ்வளவு வந்திருக்கும்? அவன் யோசித்தப் பேர்களை எடுக்க முதல் அவள் காக கொடுத்தான். “எனக்குத் தெரியும் லண்டில் ‘ஷ்டுடன்’ எவ்வளவு கவாத்தப்படுகிறார்கள் என்றும் மேசயில் மார்ப்பனிக் கிளாசை வைத்தபடி.

“பானில் ஒரு சஞ்சுத்தி. பார்ட்ரைம் வேலைக்கூட்டுறையில் அன்றைத் தொடர்வும் மொத்தம் அங்கு வேலையிலியேற்ற பேக்கரிக்கா படி சொன்னுன். ஆயிரக்கணக்களினர்கள் வேலையிலியேற்ற கஷ்டப்பட பட்டு போது தன்பாட்டுக்கு வருவதும் வேலையிலியேற்ற விடவும் வீடுப்பலில் இல. அத்துடன் ‘அவன்’ வருவார் என்றும் என்னசீச்சம்? ஆலூம் அந்தச் சளிக்கிழமையும் ஓராயிற்றுக்கிழமையும் ஏதோமாதிரிலிருந்தது. அதேத்திழமை வருடப் பரிட்சை தொடர்வுகிறது. வேலை முடியப்படிப்பு. ஆலூம் இரண்டாம் சளிக்கிழமை பற்றிச்ப்பாலத் துக்குப்போக வேண்டுமென்ற மனம் தன்னிடயுது.

பேக்கரியால் வரும்போது கிண்ச்ரோட்டில் இறங்கிப் பாலத்தை நோக்கி நடந்துகொண்டிருந்தான். பதிலைந்துநாட்கு முன் அவனுடன் திரிந்த காபகம் வந்தது. பாலத்தை அன்னியதும் என்ன அச்சரியம்? அவன் நின்றுகொண்டிருந்தான். அவனைக்கண்டதும் ஏற்போல் முகம் பளிச்சென்று சிரித்து. “ஹ்லோ வோரு” என்றும் என்ற அப்படி விசேடம். இரண்டாம் தரம் பாலத்தில் உங்களைக் காணுகிறேன்றும் ஏதும்கதத்கை வேண்டுமே என்பதற்காக.

“ஒன்றும் தற்கொலை முயற்சியில்லை” என்றுள் குழும்பாகச் சிரித்துக்கொண்டு. வேறு என்ன கதத்பட்டு. இரண்டு கிழமையாக அவளை நினைத்துக்கொண்டிருக்கிறுள்ள என்பதை எப்படிச் சொல்

வது என்று யோசித்தான். போவசிமுமையும் இந்தப் பாலத், துக்கு வந்தேன் என்ற எப்படி அவனுக்குச் சொல்லவு என்று யோசித்தான் அவன். அழகிய மழுவைக்கொருற். அவன் வண்ட வெள்ளுக்கள் சுமர் காலத்தில் போடும் மெஸிய பருத்தி யாலா கைக்கூட்டில்லாத சட்டைபோட்டிருந்தது கவர்ச்சியாக இருந்தது.

“இந்தப்பக்கம் எங்கேயோதான் இருப்பதாகச் சொன்னிர்கள் என்ன செல்கில்லா இருக்கிற்கர்கள் என்றுள். அவன் கலகல வென்ற சிரித்தான். செல்கில்லும் கெங்கின்டிலிலும் இருக்க என்போன்ற ஏழமாணவர்களுக்குக் கட்டுப்பெயாரும் என்று நிரைக்கிற்கர்கள்” என்றுள். “ஒன் சினேசித் தெள்கின்டிலில் இருக்கிறுள்ள அப்படிப்பெரிதாக ஒற்றும் றெள்ள் கொடுக்கவில்லை.” என்றும் நூலை வோரு. “நாள்கள் சினப்பம் கொமாளி ஒரு பாட்டில் இருக்கும் எத்தனைக்கிருமே. மூஞ்சேப் சேர்ந்திருக்கிறேம் நல்ல மலிவு” என்றுள். அவனோடு கதத்ப்பது மீதுவும் சந்தோசமாக இருந்தது அவனுக்கு.

னைக்கு ஒரு அறை எடுத்துத் தாங்கவேன் என்றுள் சட்டெட்டான். அவன் திகேகிட்டுப் பார்த்தான். மூன்பின் சர்யாகத் தெரியாது. இரண்டாம் ஒருந்தால் கண்டிருக்கிறுன். தங்களுக்கு இடம் பார்த்துத் தரச்சொல்கிறாருன்! “வொலதென்றால் விளைகோடு. என் சினேசித் தெருந்தால் நான் உங்களைக்கேட்க மாட்டேன். அவன் எப்போல வருவார் என்று தெரியாது! அவன் குரை வீல் ஏராற்றும் தொலித்தது. “வொலதெற்ற இல்லை... ஆலூல்...” அவன் இருந்ததான்! ஆலூல் என்று கேட்டவன் கைக்கடிகாரத்தில் நேரம் பார்த்தான்! “போன்றும் நேரமாகி விட்டதா?” என்றுள் சட்டெட்டாற அவளைப் பிரிய மனமில்லை.

“கொஞ்ச நேரம் இருக்கு வட்டுக்குப்போக. ஏன் இலில் நீஞ்சு கதத்கிறும் எங்காலது பப்பு குப்புபோவாமா? அவனுக்குப் பகிர்கிறென்று. மாருட்டை துக்கிச் சேர்த்த காசில் வாடகை சாப்பாடி பற் செல்வுபோக மீதம் இருப்பு ஒரு ஜக்கட் வாங்கப்போதுமா என்று இருக்கிறன் இவள் எவ்வளவில்லை... அவன் பதிலைக்கேட்காமல் அவள் நடந்தான். சிங்கி ரோட்டில் ஒரு ஐலிவுகிறுந்த பப்பில் போய் உட்கார்ந்தார்கள். அவாா கப்போய் “பார்” பக்கத்தில் இருந்து கொடுத்தான். “எனக்குத் தெரியும் பெடிகல் எங்களைப்போல் மார்ப்படி குடிப்பட்டார்களென்று. டானில் பியர்தான் குடிப்படி. உங்களுக்குள்ள பியர்” எவன் சிரித்தபடி கேட்டான். எவ்வளவு வந்திருக்கும்? அவன் யோசித்தப் பேர்களை எடுக்க முதல் அவள் காக கொடுத்தான்! “எனக்குத் தெரியும் லண்டில் ‘ஷ்டுடன்’ எவ்வளவு கவாத்தப்படுகிறார்கள் என்றும் மேசயில் மார்ப்பனிக் கிளாசை வைத்தபடி.

“பானில் ஒரு சஞ்சுத்தி. பார்ட்ரைம் வேலைக்கூட்டுறையில் அன்றைத் தொடர்வும் மொத்தம் அங்கு வேலையிலியேற்ற பேக்கரிக்கா படி சொன்னுன். ஆயிரக்கணக்களினர்கள் வேலையிலியேற்ற கஷ்டப்பட பட்டு போது தன்பாட்டுக்கு வருவதும் வேலையிலியேற்ற விடவும் வீடுப்பலில் இல. அத்துடன் ‘அவன்’ வருவார் என்றும் என்னசீச்சம்? ஆலூம் அந்தச் சளிக்கிழமையும் ஓராயிற்றுக்கிழமையும் ஏதோமாதிரிலிருந்தது. அதேத்திழமை வருடப் பரிட்சை தொடர்வுகிறது. வேலை முடியப்படிப்பு. ஆலூம் இரண்டாம் சளிக்கிழமை பற்றிச்ப்பாலத் துக்குப்போக வேண்டுமென்ற மனம் தன்னிடயுது.

“ஓ!நோ; போன் பள்ளனவேண்டாம், நான் அந்தப் பாலத்தில் வந்து சந்திக்கிறேன்” என்றுள் சட்டெடற. அவன் வியப்புத் பார்த்தான்! “நான் ஒரு வெள்ளைக்கார வீட்டில் குழந்தை அதைப் பெறவது பிடிக்காது” என்றுள் வோரு. கொஞ்சநேரம் இருவரும் பேசவில்லை. புதும் நல்ல அறை அகப்பட்டால் உங்களுக்குப் போன்பள்ளனுகிறேன்” என்றுள் செந்தில்.

“ஓ!நோ; போன் பள்ளனவேண்டாம், நான் அந்தப் பாலத்தில் வந்து சந்திக்கிறேன்” என்றுள் சட்டெடற. அவன் வியப்புத் பார்த்தான்! “நான் ஒரு வெள்ளைக்கார வீட்டில் குழந்தை அதைப் பெறவது பிடிக்காது” என்றுள் வோரு. தான் அந்தியங் என்று ஒரே உணர்ச்சியும் இல்லாமல் தன்னிடம் எல்லாம் சொல்வும்

அவனை அவனுக்குப் பிடித்திருந்தது.

இருவரும் வெளியால் வரும்போது மெல்ல இருப்பறவத் தொடர்ச்சியிருந்தது. டேவிட் இல்லாததால் பீஸல்பி குழந்தையுடன் எங்கேயோ போய்விட்டான். லோரூ ஒன்பது மணிக்கு நட்டேக்குப் போலும் போதும். வாழம் நிர்மலமாக இருந்தது.

ஒன்பது மணியாகியும் இந்தும் இருளவில்லை. பூரணி நீலா வெளிச்சம் இன்றீ இருந்தது. அவர்கள் இருவரும் சிங்ஸ் ரோட் டில் சந்தோஷமாக நடந்துகொண்டிருந்தார்கள். செந்தில் வேலின் மனதில் வாழமரங்கள் நிறைந்த ஏழாலை பூபகம் வந்தது.

(தொடரும்)



பேட்டே தறிமுகத் தொழில்திப்பு சென்ற திட்டின் எம். வி. அருணங்கலும் வொடர்ச்சி.....

அதைத்து இந்தியாவிலும் உள்ள தொழில் - வர்த்தக நிறுவனங்களின் சங்கங்களும் சேர்ந்த கூட்டுமேற்றமான இந்தியத்தொழில்வர்த்தக மாமங்றத்தில் தலைவர் திரு.எம்.வி. அருணங்கலம் அதைப் பேட்டியின் இரண்டாம் பகுதியை இங்கு தருகின்றோம் - தமிழகத்திலும் சமத்தமிழகத்திலும் வாழும் தமிழர்கள் வீரமாசமாக வளர்ச்சியற்ற வாழ வழிப்பிரக்க வேண்டுமென்று தொழில் - வர்த்தகத் துறைகளில் நீரம்பவும் முன்வேற்றம் தேவை. தமிழர்கள் மத்தியில் தமது திறுமைகளை தொழில் நவம் பெற ருக்குவதிலும், வர்த்தகத்திலிருந்து வளர்ப்பதிலும் மூலம் நிறந்தர வளர்ச்சியை நாம் பெறலாதியும். இதற்கு யூதமக்கள் ஒரு சிறந்த எதெதுக்காட்டாக வளர்கிவருகின்றார்கள்.....

கேள்வி : வெளிநாடுகளில் வாழும் தமிழர்கள், இந்தியாவில் குறிப்பாக, தென்காத்திற்கு வந்து குறிப்பிட்ட மூலதனத்துடன் சிறதொழிற்சாலைகள், வர்த்தக நிறுவனங்கள் ஏற்படுத்த வழியுண்டா?

பதில் : நிரம்ப உண்டு. வெளிநாடுகளில் பணத்தைச் சேர்ந்து வைத்திருப்பவர்கள் தயங்காமல் தமது பணத்தை இந்திய ரூபாயில் மாற்றி இந்தியாவிலும் சேமித்து வைக்கலாம். இந்திய ரூபாயில் நம்பிக்கை வளர்ந்துகொண்டே இருக்கின்றது. சேமித்துவைக்கும் பணத்தை வங்கியிலேயே போட்டுவைக்காமல் சிறு சிறு தொழில் நிறுவனங்களைத் தொடர்ச்சிலாம். மேற்கூரில் இருந்து இயந்திரங்கள் இயந்திர உறுப்புகள் இறக்குமதிசெய்ய வெளிநாட்டு மூலதனம் கொண்டு வருவாருக்குக் கூடிய சுவாகைகளும் உண்டு. கம்பியூனிஸ் ரெப்படுத்தி வெளிநாடுகளில் இருந்துகொண்டே தொழில் இல்லைசன்கத்து வண்ணப்பிக்கவும் முடியும். இந்த வழிகள் தமிழர்கள் கூடிய ஆலோசனைகளைப் பெறுவதற்கு நீண்ட யார்கள், வண்டன், டச்சிடோர்ப் நகரங்களில் உள்ள இந்திய இன்பிவெட்டுமென்ட் நிறுவனங்களுடன் தொடர்பு கொள்ளலாம்.

கேள்வி : வெளிநாடுகளில் பயிற்சிபெற்ற நிபுணத்துவம் பெற்றுள்ள தொழில் நிபுணர்கள், நிர்வாகக்கணக்கியல் நிபுணர்கள், வீட்டுஞாளிகள் இரவர்களுக்குத் தமிழகத்தில் வேலைவாய்ப்புக்கள் எப்படி இருக்கின்றன?

பதில் : வெளிநாடுகளில் பயிற்சிபெற்ற நிபுணர்களுக்கு தமிழகத்தில் ஏற்ற வேலைகள் தேவைகளில் சிரமம் கிடையாது.

கேள்வி : அதைத்திருத்தி தொழில் வர்த்தக மாமங்றத்தில் ஒரு தமிழராக தங்களுக்குத் தலைமுறைப்பதவி கிடைத்துவதற்கு நாம் மகிழ்ச்சிக்கொள்கிறோம். உங்கள் வழியில் இந்தும் பல தமிழர்கள் இப்படியான மூன்றினைப் பதவிகள் பெற்று செயலாற்றுவதன் புளிபார்கள் என எதிர்பார்க்கிறோம். இந்தப் பொறுப்பு உங்களுக்கு வந்ததற்கு ஏதாவது சிறப்புக் காரணங்கள் உண்டா?

பதில் : மாமங்றத்தில் தலைவராக ஆரூண்டுகளுக்கு ஒருமுறை தெற்கு, ஒருமுறை வடக்கு, இருமுறை மேற்கு, இருமுறை கிழக்கு மாகாண ரீதியில் தெற்கை பிரதிநிதித்துவம் வகிக்க இந்த அண்டை என்னைத் தலைவராகத் தெரிந்துதெத்துவார்கள் தொழில் நிர்வாகத்தைத் தவிர என்கு நுப்பப்பொருளையும் (**MICRO ECONOMICS**) துறையில் நிரம்பசபொடுவாட்டு மற்றுத் தமிழகத்தொடர்பு வேலையில் நிரம்பவும் அர்வமும் இருந்தது. எனவே இந்தப் பதவிக்கு எனக்கு வாய்ப்புக்கிடைத்தது என நிறுவகின்றேன்.

கேள்வி : மேற்கூரில் வாழும் தமிழர்களுக்கு சிறப்பாக ஏதும் செய்தி விடுக்க விரும்புகிறார்களா?

பதில் : தமிழ் மக்கள் வாழும் நாடுகளில் நீண்ட காலமாக அவர்கள் அந்தந்த நாட்டின் வளர்ச்சிக்குப் பொறுத்தும் உதவிவுக் குள்ளார்கள். மேற்கூரில் உள்ள தமிழர்கள் டெய்னிக் வழிபாடு, குமிப் கூற்றுமக்கட்டுப்பாடு, மொழிப்பற்ற, தலைவர்வும் இவற்றைக் கட்டிக்காத்து என்றும் போல் வளர்ந்து வருவார்களை வேண்டுகின்றேன். இந்தத் துறையில் வண்டன் முரசு ஆற்றிவரும் பணி உண்மையிலேயே மெய்ச்சத்தக்கு.

INDIAN INVESTMENT CENTRES

LONDON

EDINBURGH HOUSE

40 GREAT PORTLAND STREET

LONDON W1H 5AH (TEL:01-637 0381) (TEL:DUSSELDORF 353431)

DUSSELDORF

DUSSELDORF 4

76 KARLSTRASSE

NEW YORK

708, 3rd AVENUE, NEW YORK
N.Y. 10017 (TEL: TN 73390)

Available all kinds of:-

SAREES,
SAREE BORDERS,
MATCHING BLOUSE PIECES,
SKIRTS & PETICOATS,
SILKS & SCARVES, SHAWLS,
DRESS MATERIALS,
TAMIL RECORDS & MAGAZINES
JEWELLERY * COSMETICS,
AGARBATTIES,
CHAPPALS - CALENDERS,
& HOUSEHOLD GOODS.

This is the one &
only place for you.

SRINGAR

822/824, LONDON ROAD,
THORNTON HEATH POND,
OPP. GRANADA BINGO,
THORNTON HEATH, SURREY.

TEL: 01 - 684 9479



திருச்சி தொண்டர்கள்

தூந்த யெர் தூரியாத செய்திகள்

18.

நபிகள் நாயகம் பிள்ளைத்தமிழுக்கு உரை கண்ட
பெரும்புலவர் பேராசிரியர் சி.நயன் முகமது.எம்.ஏ



திருச்சி ஜமால் முகமது கல்லூரியின் தமிழ்ப் பேராசிரியர் தமிழ்த்துறைத் தலைவராகவும் தமிழகப் புலவர் குழுவின் துணைசெயலாளராகவும் இவங்கும் பேரா.நயன் முகமது 47ஆண் கெட்கும் 9.11.1928ல் தமிழக மதுகரை மாவட்டத்திலேயுள்ள ஆத்தூரில், திரு. சின்னயா காதிரி முகையத்தில் - திருவாட்டி அசனம்மாறுக்கு மக்களாயத் தோற்றினார் திருச்சிராப்பள்ளத்தேஞ்செக்கல்லூர் மதுகரை அமீரிக்கன் கல்லூரி, சென்னைப்பல்கலைக்கழகம் ஆகியவற்றிலிருதலேயே பயன்ற எம்.ஏ.தேர்ஸ்டில் வெற்றிபெற்றுத் தற்போது திருச்சி ஜமால் முகமது கல்லூரியின் தமிழ்ப் பேராசிரியராகவும் தமிழ்த்துறைத் தலைவராகவும் இவங்கும் பெரும்புலவர் நயன் முகமது வகித்து, வசிக்கும் பொறுப்புகள் பலவாம்.

ஏற்றுநூற்று பதவி பொறுப்புகள்: 1. ஆத்தூர் இக்பால் இளைஞர் மற்றுத் தலைவர். 2. மதுகரை அமெரிக்கன் கல்லூரித் திருவள்ளுவர் கழகத்தின் அமைச்சர். 3. திருச்சிராப்பள்ளத்தில் தமிழ்ச்சங்கத்தின் துணை அமைச்சர். 4. திருச்சிராப்பள்ளி மாவட்டக் கல்லூரித் தமிழாசிரியர்மற்றத்தின் தலைவர். 5. சென்னைப் பல்கலைக்கழகத்தின் கல்விக்கலூர், கல்லூரி ஆய்வுக்குழு விரிவிதராளர் நியமனக்குழு, அதைத்திற்கிய வாழையின் திருச்சி நிலைய அறிவிப்பாளர் நியமனக்குழு ஆகியவற்றில் உறுப்பினர்.

தற்போது ஏற்றுள்ள பொறுப்புகள் 1. தமிழகப் புலவர் குழுவின் துணைச் செயலாளர். 2. சென்னை, மதுகரை, அண்ணாமலைப்பல்கலைக் கழகங்கள், தமிழ்நாடு பொதுப்பணிக்குழு ஆகியவற்றின் தேர்வாளர். 3. இம்வாழியத் தமிழ் இலக்கியக் கழகத்தின் அமைப்பாளர். 4. திருச்சிராப்பள்ளத்தில் தமிழ்ப் பெரும்பற்றத்தின் தலைவர். 5. டாக்டர் மு.வ. தமிழ்க் கல்லூரியின் பொறுப்பாளர். நந்தமிழ்ப் புலமை மிக்க பேராசிரியர் நயன் முகமது இயற்றிய நூல்களாவன:

1. மக்கள் மன்றம், 2. அரங்கேற்றம், 3. நபிகள் நாயகம். 4. பிள்ளைத்தமிழ் உரை.

பேச்சார்ந்தும் எழுத்தாற்றும் மீக்கவர்

1968ம் ஆண்டில் சென்னையிலும் 1974ல் யாழிப்பாணத்திலும் நிகழ்வுற்ற உலகத் தமிழராய்ச்சி மாநாடுகளில் பங்கு பற்றி ஆய்வுக் கட்டுரைகள் படித்த நம் பெரும்புலவர், உதல் மற்றும் இரண்டாம்சிகாத் துவக இலைாயித் தமிழ் ஆராய்ச்சிக் கருத்தரங்கள்களும், இந்திய தேசிய ஒருநம்பாட்டுக் கருத்தரங்கு, இக்பால் யூரூப்பாடு விழாக்கருத்தரங்கு, இரண்டாம் அளவிற்கும் தமிழாசிரியர் மற்ற மாநாட்டுக்கருத்தரங்கு ஆகியவற்றில் பங்குபற்றியுள்ளார். பேச்சார்ந்தல் மிக்க இவர் அடிக்கடி இலக்கிய மேடையிலும் வாழையிலும் இலக்கியச் சொற்பொய்கள் நிகழ்த்துவதனாடு. பேச்சார்ந்தோடு எழுத்தாற்றும் மீக்கவர். நம் புலவர். சிறையிருந்த செல்வி, சுதாவதாளம் செய்க்குத் தமிழ் பாவலர், சீரு இன்பம், அறுபுத்தமிழ், உமறப்புலவர், ஆறுமுகநாவலர், சங்கலிலக்கியத்தில் குடிமை முதலிய 60கட்டுரைகள் இவர் இயற்றியுள்ளமையே அதற்குத் தக்க சாஸ்ருகம்.

வெளிநாட்டுச் சுற்றுலா

சொற்பொயில் ஆற்றும் பொருட்டு நான்கு முறை இவங்கைக்கும் ஒருமுறை மலேசியா சிங்கப்பூர் நாடுகளுக்கும் சென்ற வந்துள்ள நம் பேராசிரியர், நாக்கு ஆண்கள், ஒருபெண் ஆக ஜிந்து மக்களுக்குத் தந்தையாவார். இவர்தம் மதினவி திருவாட்டி அஷ்டு அம்மையார் இவர் மன்குறுப்பிற்கு நல்லவரியிக்க குடும்பம் நடத்துவதில் வல்லவர். பெரும் புலமையும் பேச்கம், எழுத்தாற்றும் ஒருங்கே பெற்றுள்ள நம் பேராசிரியர் நலமே நிவாழ்ந்து, தமிழ்னைக்கு இன்னும் பல புது அளிகள் ஆக்கிச் சிறப்புற வாழ்த்துவோமாக.

அரங்கமுருகையன்

LONDON MURASU, 8 ASHEN GROVE, LONDON SW19 8BN
அண்பளிப்புச் சந்தூ கட்டிலிடேர்களா?

**இந்தூன் இந்தினர்கள்/நண்பர்கள் திவரிகளுக்கு
பரிசாக ஒந்து ஆண்டுச் சந்தூ கட்டுங்கள்!**

**ஜிரோப்பிய நாடுகள்: £3-60/F.FR 35
வெளி நாடுகள்: £5-40/F.FR 45/US \$ 10**

சிறப்புநாட்குறிப்பு

மாதம்	நாள்	சிறப்பு	விழுமை
பெப்ரவரி	3	பங்குமலை தத்திரம்	இலங்கை
பெப்ரவரி	8	பொர்ணா மலீமூறை	இலங்கை
பெப்ரவரி	10	பெரியவெள்ளி	பலநாடுகள்
பெப்ரவரி	11	சங்டர் ஓயிற்	—
பெப்ரவரி	12	சங்டர் திங்கள் தமிழ்ப்புதுவருடத்தக்கு டூந்தியநாள்	இலங்கை
பெப்ரவரி	13	தமிழ்ப்புத்தான்டு	தமிழகம், இலங்கை
மே	1	தொழிலாளர் தினம்	பலநாடுகள்
மே	3	பெளர்ன்னினம் —	—
மே	4	புத்தகவசாக்தினம்	இலங்கை
மே	11	புத்தகவசாக்தினம் மறநாள் திருநாவுக்கரசர் குழுமசதினம்	இலங்கை
மே	22	இலங்கைகுடியரசதினம்	இலங்கை
மே	31	வங்காசி விசாகம்	—

**COMING SOON
TO LONDON & PARIS !**

குலவூராசன் ~ சுவிந்திரா ~ விஜயகுமார் யீஸ்பிரியா ~ ஜெயவட்சாலி ~ சுநுமாரி மேஜர் சுந்தரநாசன் நடுத்துஞ்சன்

தமிழ் திருத்தாங்கால தினம்
மணிபந் மதிஹந்திரன்



மோகம் முப்பது வருஷம்

கடற்கான்
SP.முத்துராமன்

LUST IS THIRTY YEARS

WRITTEN & SERIALISED BY MANIAN
IN ANANDA VIKATAN and read
by several Millions of TAMILIANS
all over the World!

தனிமுகத்தில் 75 நாட்களைத் தங்கடி சூடிக்கொண்டு நீங்கும் வெற்றிப் படம்.

R.NAVARATNAM. T.THURAISSINGHAM.
7 BURSTOW ROAD, 93 CAVENDISH ROAD,
LONDON SW 20 LONDON SW 19.
TEL : 01-540 4725 TEL : 01-540 5424

**BIENTOT A PARIS
EGALEMENT**

Tamil Film Society of Great Britain & DRAVIDA SPORTS CLUB

PRESENT

IN AID OF THE DRAVIDA SPORTS CLUB

முத்துராமன், சுஜாநா,
விஜயநகமார், ஜயலட்சுமி,
அசோந், சேஷநாய் நடித்துள்ள

மயங்குகிழுள் இரு மாது!

SUNDAY 12.30 PM 22 MAY 77

ஸுப்ரதிப்பு 77

ODEON CINEMA, WIMBLEDON,
LONDON SW19



P. SRINIVASAN
593 MITCHAM ROAD
CROYDON, SURREY
01-684 3095

K. KUMARATHEVAN
38 LEIGHTON CLOSE
EDGWARE, MIDDX
01-952 5387

ASOKA RAJASOORIYAR
17A BALFOUR ROAD
LONDON SW19
01-542 9097



Tamil Film Society of Great Britain



அழுர்வ ராகங்கள்

BOLTON SUNDAY 24th APRIL AT 12.45 PM
SHOW: A B C CINEMA, CHURCH GATE, BOLTON, LANCS.

01- 679 1952/3
DAY

01- 684 3095
NIGHT

CROYDON SUNDAY 1st MAY AT 12.15 PM
SHOW: A B C CINEMA, LONDON ROAD, CROYDON, SURREY.

ஈஞ்சிடய அப்ப யான்து நாலூட்டிய
அஞ்சிடய மதுகளின் அப்ப என் மஞ்சிட நாங்கு-
தலும் அவங்கும் என்கும் என்ன உறுபு ? ? ?
புரியவில்லையா?

அழுர்வராகங்கள்

திருப்பத்தை
திராகலில் பார்த்துப் புரிந்துகொள்ளுகின்றன

CHARCUTERIE

du Rond - Point des Bergères
Cuisine et Plats Préparés sur Commande
Comestibles et CONSERVES de 1er CHOIX

P. A. VALMY

112 Av. du President Wilson
92 PUTEAUX

MAISON
Tel: 776.00.49

BOUTIQUE
Tel: 774.69.46

மளிகை சாமான்களும்
தயாரித்த உணவுவளைகளும் கிடைக்கும்



LOW FARES TO INDIA

British Airways - your favourite Airline, now offers some of the lowest ever fares to Delhi, Bombay and Calcutta. £260 (Return)* to Delhi and Bombay - £300 (Return)* to Calcutta. There are daily scheduled flights to Delhi and Bombay (2 flights on Monday and Wednesday to Bombay) and three a week to Calcutta.

WITH MORE CARE

We are going to do everything we can to take more care of you. Like putting Indian stewardesses on our flights to Delhi, Bombay and Calcutta. Not only to speak your language but because they understand your requirements. Better and that bit easier. And as we know you may like Indian Vegetarian dishes in preference to European food, we'll gladly make the arrangements if you will let us know in advance.

*Fare from London and subject to change.

**British
airways**

We'll take more care of you



Exquisite-South Indian & Malaysian Dishes.
DHOSAI-MASALA DHOSAI-SAMBAR,
RICE & CURRY, ETC..

MALAYSIA & SINGAPORE Restaurant

Nearest tube
Earls Court.

தங்கள் குடும்பத்திடன் வருகை தாருங்கள்

306 EARL'S COURT ROAD,
LONDON, S.W.5
Telephone: 01-370 2445

BROADWAY MUSIC CENTRE
E5, E6 BROADWAY MARKET, TOOTING BROADWAY
LONDON SW17

For TAMIL, TELUGU & MALAYALAM
RECORDS

TEL: 01-672 7403
Prop: A. AZIZ

Come and see around.
We take orders for Cassettes & Records

OVERSEAS TRAVEL CONSULTANTS

(Insurance & Investment Consultants)

CONSULT US FOR ECONOMY FARES TO
Colombo & the Far East

T. THIYAGALINGAM
18 NIGHTINGALE LANE
LONDON SW12
01-675 1415

பல்லாயிரமாய் வாழ்த்துக்கள், பகர்ந்தேன் அக்கா நீ வாழ்க,
 என்னை இவ்வாத கோபுரமாய், இனிய குமெப்ப வாழ்ந்துகூ.
 தாமதை வளர்வது தண்ணீரிலே தார்க்கும் காதல் பங்கிலே,
 நாமதை வாழ்த்தியே வரவேற்போம் நலமாய் வாழிய பலகாலம்.
 இதுவரை செல்வி சிக்கியா. இனிமேல் திருமதி ஷான்டுகமே, -
 இதுவரை குழந்தைப் பெருவாழ்வு இனித்துமே- இனிமேல் மனவாழ்வு.
 அம்மா, ஜயா வாழ்ந்ததுபோல், அவரும் நீயும் வாழ்ந்திடுவீர்,
 அம்மா உன்றன் வழிகாட்டி, அவர்போல் வாழ வாழ்த்துக்கிரேக்.
 அக்கின தந்தை அடினப்பிலே, அருமையாக வளர்ந்தாய் நீ,
 உக்கினத் தனக்கே உரித்தாக்க ஒருவர் வந்தார் வரவேற்றிரும்.
 ஆறுஞ்சுவளி பெயர் கொள்ளடான் அவனே உக்கின வாக்கிஸ்ருளி.
 பேறு பெருதும் பெற்றவனே, பெண்ணே வாழி பல்லான்னடி.
 நிதறந்து மெந்தும் தனம்பாது. நிலத்தில் இதுவே பெரு நியதி,
 நிதறந்து மாநம் பொன்றாலும் நீங்மதி மசிழ்சிசி நிதறுமுயில்.
 போதும் எந்தே யுந்மையும் பொன்றமாக வாழியவே
 ஒதுமொழியும் எதனால், ஒன்றும் நானுடே அறியேன்.



SHANMUGAM (RADIOGRAPHER)
 SON OF MR & MRS SANGARA
 PILLAI, MADDUVIL, JAFFNA

SURYAKUMARI
 TO DAUGHTER OF DR & MRS
 SINNIAH, MAVIDDAPURAM.

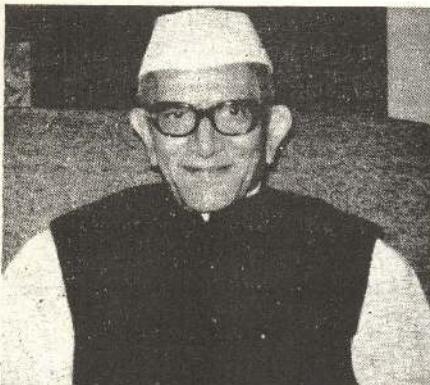
MARRIAGE TOOK PLACE ON 6th FEBRUARY 77 AT MANCHESTER.
 WEDDING SERVICES WERE PERFORMED BY THE HINDU ASSOCIA-
 TION OF GREAT BRITAIN.

மங்களமான மணநாளில், மங்கை உக்கின நாடிவரும்
 மங்கலத்தாலி உள்கருத்தில், மங்காதிலங்க வாழ்ந்துகிறோம்.
 தமிழை என்றும் மறக்காதே, தரணையில் எங்கே வாழ்ந்தாஹும்,
 அமுதம் என்பார் அறியேன் நான், ஆலுல் தமிழோ இனியதுதான்.
 பண்ணையிற் சிறந்த தமிழ்தூது, பண்பாட்டின்னும் ஊரிவர் பண்ணையின் வாழ்க்கை இம்மண்ணன்றி, பெருமை ஒங்கிச்சிறப்பாக.
 இந்துசமய கலாச்சாரம், இயற்ச்சேராமப் பூதிரையந்தாய்
 முந்து முதன்மைப் பயிலெல்லாம், முறையாய்க் கொழிக்க நீ வாழி.
 நோய்க்கேளுதும் நெருங்காமல், நெராடியே கும்ஹி குகாமல்,
 தாய்மைக்கேற்ற வக்களாமாய், தரமாய் வாழ வாழ்த்துக்கிரேக்.
 பர்வதையப்போலே பாருக்கும், பலூய்ப் பரவனி செறித்தோங்க,
 துண்ணயக்கொள்ளும் வேலை துதல், தயரம் இன்றி வாழ்ந்துகூ.
 வாழ்க், வாழ்க் இக்காலம், வளமாய் இதுபோல் எக்காஜும்,
 வாழ்க் இப்பம் பொலந்திடவே, வளமாய் வாழி வாழியவே.

- சூப்பி இளங்கோ.

NEWSGRAM

**MORARJI DESAI IS INDIA'S NEW PRIME MINISTER !
P RAMACHANDRAN(O.CONG) IS ENERGY MINISTER !**



Mr Morarji Ranchodhbhai Desai, a veteran of India's freedom movement, and a former Finance minister became India's fourth Prime Minister! With the Janata Party obtaining an absolute majority in the Lok Sabha, Mrs Indira Gandhi has tendered resignation and that of her cabinet. Mr P Ramachandran, leader of Tamilnadu's O.Congress became India's Energy minister. Mr P Ramachandran was elected from the Madras Central constituency.

Most notable of the upsets in this general election was the defeat of Mrs Indira Gandhi in her own constituency of Rae Barelli(Uttar Pradesh), and that of former Union minister Swaran Singh and V C Shukla. Mr Nanjil Manoharan(AIADMK) was defeated in his Madras North constituency by A V P Asaithambi

(DMK). In Tamilnadu, the Congress Front has secured 35 of the 39 seats. The AIADMK getting 18, Congress 14, and the CPI 3. The remaining seats **won** by Congress(O)(now Janata) 3, and DMK 1. Mr G Subramaniam, former Union Finance minister won in his Palani constituency by a majority of over two lakhs!

SITE FOR LONDON'S MURUGAN TEMPLE FINALISED !

The Board of Trustees of the Britannia Hindu Temple Trust met recently and finalised the purchase of the site for London's first Murugan Temple in London! The contract for the purchase is now being exchanged. The site is nearer Central London and will be accessible from all parts of London.

Once the building is purchased, the Tiruppathi-Tirumalai Devasthanam of India will begin to draw plans for the Temple structure. The Temple will be built in the Dravidian style of architecture. The temple will have a gopuram and vimanams. The complex will have the shrine of Murugan in the Moolasthanam and flanked on either side by the shrines of Lord Natarajar and Lord Venkataeswarar. The temple will be able to accommodate 500 people and an auditorium will be built to accommodate about 600 people. There will in addition be a Library, a priest's quarters and Information centre of the Tiruppathi Devasthanam. The Trustees are seeking financial and membership support and participation from Hindus living in this country. The funds so far has been entirely collected in the U.K., and no collection has been made outside the U.K. All those who wish to join in this ambitious project should apply to the Trust's registered address: THE BRITANNIA HINDU TEMPLE TRUST,(Regd. Charity No 269067), 8 ASHEN GROVE, WIMBLEDON, LONDON SW19 8BN. (Tel: 01- 946 3374).

**London's newest and MALABAR
most authentic WOODLANDS
restaurant
for South Indian food**

**23 Meard Street, W1
01-439 3511**

THE NEW INDIAN UNION CABINET

MR MORARJI DESAI (PRIME MINISTER)
 MR CHARAN SINGH (HOME AFFAIRS)
 MR JAGJIVAN RAM (DEFENCE)
 MR ATAL BEHARI VAJPAYEE (FOREIGN)
 MR L K ADVANI (INFORMN & BROADCASTING)
 MR PRAKASH SINGH BADAL(AGRICULTURE & IRRIGN)
 MR SIKANDAR BAKHT (WORKS,HOUSING & SUPPLY)
 MR SHANTI BHUSAN (LAW & JUSTICE)
 DR PRATAP CHANDRA CHUNDER (EDUCATION & WELFARE)
 MR MADHU DANDAVATE (RAILWAYS)

MR MOHAN DHARIA (COMMERCE & COOPERATION)
 MR PURUSHOTTAM KAUSHIK (TOURISM & AVIATION)
 MR H M PATEL (FINANCE, REVENUE & BANKING)
 MR BIJU PATNAIK (STEEL & MINES)
 MR P RAMACHANDRAN (ENERGY)
 MR H N BAHUGUNA (CHEMICALS & FERTILIZERS)
 MR BRILAL VARMA (INDUSTRIES)
 MR GEORGE FERNANDES (COMMUNICATIONS)
 MR RAJ NARAIN (HEALTH & FAMILY PLANNING)
 MR RAVINDRA VARMA (PARL AFFAIRS & LABOUR)

CLASSIFIED ADVERTISEMENTS

TAMIL NEW YEAR CELEBRATIONS

ASSOCIATION OF CEYLONSE IN U.K.
 TAMIL NEW YEAR VARIETY ENTERTAINMENT AT
 THE INDIAN Y.M.C.A., 41 FITZROY SQUARE ,
 LONDON W1. SUNDAY 10th APRIL AT 4 PM
 TICKETS 50p TEL: 01-693 8687.

TAMIL NEW YEAR POOJAH BY THE HINDU ASSOCN
OF GREAT BRITAIN AT THE RAYNES PARK ASSEM
BLY HALL, APPROACH ROAD, RAYNES PARK, SW20.
ON APRIL 13th AT 8PM. (DETAILS: 540 5424)
LONDON TAMIL SANGAM TAMIL NEW YEAR CELEB
RATION AT THE INDIAN Y.M.C.A., 41 FITZROY
SQUARE, LONDON W1. ON SUNDAY 24th APRIL,
AT 3 PM.

SRI LANKAN SPRING DANCE ***
 AT THE FULHAM OLD TOWN HALL, FULHAM ROAD,
 LONDON SW6. ON SATURDAY 30th APRIL 1977
 7.30 PM to MIDNIGHT. MUSIC: SOUNDS UNLTD
 TICKETS: £1-25p TEL: 01-640 8115;
 659 4301; 348 1336(DR SRI PATHMANATHAN)

MR & MRS K KRISHNA PILLAY(TOTTENHAM, LONDON
 N17) INVITE FRIENDS & DEVOTEES OF THE HINDU
 ASSOCIATION OF G.B. TO PARTICIPATE IN THE
G H I T H R A P O U R N A M I P O O J A H
 TO BE HELD ON SATURDAY APRIL 30th AT 6.30
 P.M. AT WEST GREEN LIBRARY HALL,
 TOTTENHAM, LONDON N17.
 NEAREST TUBE: SEVEN SISTERS ROAD.



London Tamil Educational Society

- எழுத்தறிவித்தவன் கறைவளுவான் -

A Tamil School is functioning at the Wimbledon Community
 Centre Hall, St George's Road, London SW19. The classes are
 conducted between 2 00pm & 4 00pm every Saturday.

admission & details

S.THIRUCHELVAM
 69 TOYNBEE ROAD
 LONDON SW20
 TEL: 01 - 542 5140

CARNATIC MUSIC CLASSES
 ARE BEING HELD EVERY SATURDAY.
 BRING YOUR CHILDREN NOW!

State Bank of India

**India's Largest Commercial Bank
at your service in the U.K.**

Prompt handling of remittances, and import and export business.

For banking transactions of every description please contact
our following offices:—

Main Office

14–18 Gresham Street,
London EC2P 2JP

Telephone: 01-606 2223

West End Office

Clarendon House,
11-12 Clifford Street
London W1X 1RB

Telephone: 01-493 1445

Southall Office

King's House
The Green
Southall, Middlesex.

Telephone: 01-571 2111

Golders Green Office

630 Finchley Road
London NW11

Telephone: 01-458 5616

Lanka Travel

175 PICCADILLY, LONDON W1.

For Economy Travel to Any Destination please consult us

WE HAVE SPECIAL FARES TO SRI LANKA, MALAYSIA, INDIA
SINGAPORE, AUSTRALIA, NEW ZEALAND, BANGKOK, JAPAN, MANILA
SOUTH AFRICA, GHANA, NIGERIA, ZAMBIA, AMERICA, CANADA
Generous discounts for Groups and families.

For prompt attention Telephone: Mr.N.M.UDESHI - 01-493 6486
Mrs.K.MOORTHY - 01-669 7542

CREDIT FACILITIES ARRANGED

SARMAS

A GREAT NAME FOR

LEATHER GOODS.

SARMA BROTHERS, Madras-43

PHONES : 49333 & 49326.

WE EXPORT OUR QUALITY LEATHER GOODS
TO ALL PARTS OF THE WORLD

આનંદ

ANAND PRODUCTS

7 The Mall,
Clifton, Bristol 8,
England.

SAREES—MAIL-ORDER !!

WE SPECIALISE IN SENDING THESE GOODS TO
EUROPE AND THE U.S.A.

Benarsi Sarees
Kanjivarum Sarees
Kashmiri Sarees
Kashmiri Shawls
Cotton Sarees

Pure Silk (By the Yard)
Silk Shirts & Blouses
Cashmere Woollen Goods
Coral & Pearl Necklaces
Stainless Steel
Agarbathies

send now for our free catalogue

CLASSIFIED ADVERTISEMENTS

DEATHS

KATHIRKAMAR VELUPILLAI (RETD PWD OVERSEER JAFFNA) BELOVED HUSBAND OF MAHALAKSHMI AND FATHER OF DR MRS JEGATHESWARI SOMASUNDARA RAJAH(BIRMINGHAM), KUHANENDRAN(CIV ENGNR, G.L.C), DR MRS NIRMALESWARY VAMADEVAN(MOH, NAWALAPITIYA), BALENDRAN(WORKS MNGR, GOVT FACTORY, CEYLON), DR VIPULENDRAN(MUTUR) , RAJESWARY(TEACHER, HOLY FAM CONVENT, JAFFNA) SIVANENDRAN(NEWCASTLE UPON TYNE UNIV) , AND FATHER-IN-LAW OF MR SOMASUNDARARAJAH FRCS(G.P., BIRMINGHAM), SAKUNTHALADEVI(DENT AL SURGEON, CROYDON) & DR VAMADEVAN(GEN. HOSPITAL, COLOMBO). DIED ON 28th FEBRUARY IN JAFFNA.

MANONMANI (SELLAM) KUMARASAMY RELICT OF LATE MR CHELLAPPAA KUMARASAMY(RUBBER CONTROL DEPT, COLOMBO), & BELOVED MOTHER OF MANGAYARKARASI(RASATHI)COLOMBO, HARIPIRI-HAI(KANMANI)LONDON SW20, SIVASUBRAMANIAM (SELVAN)AIR CEYLON, KATUNAYAKE, MAHESWARI (INDRA)EWELL, SURREY, SIVAKUMARAN(BALAN) MPC'S, MANIPAY, AND MOTHER IN LAW OF SIVA SAMBU, COLOMBO 6, NAGARATNAM, LONDON SW20, KANAGESWARI(COLOMBO), SAMUEL ARULPIRAGAS-AM(EWELL, SURREY), MAHESWARY(MANIPAY) AND GRAND MOTHER OF PREMAKUMAR, SURYAKUMAR, YARLINI, THAMILINI, PRABA, PRAMILA, PRAJILA, PRADEEP, VENI, ARUL MITHRAN, & NEMESH DIED ON 10th FEBRUARY AT VELLYAN VALAVU, ANAICODDAI, JAFFNA. CREMATED ON 12th FEB, AT ANAICODDAI CEMETRY.

THAMBEYAYAH MAHADEVA (CHIEF CHEMIST, POLAK'S FRUTAL WORKS LTD, PERFUMES & FLVR'S MNFRS, GREENFORD, MIDDX) BELOVED HUSBAND OF KAMALA(TEACHER, INNER LONDON EDU AUTHORITY & FATHER OF RAVINDRAN, HAREENDRAN. CREMATION TOOK PLACE ON 23rd FEBRUARY.

REV DR DAVID I.K.WILSON(METHODIST MINISTER) BELOVED BROTHER OF DR.D.S.WILSON, GP, EALING, LONDON & DR JOHN.R.WILSON(FORMER SNR PRACTITIONER, GEN HOSPITAL, COLOMBO) DIED ON FRIDAY 11th MARCH IN COLOMBO.

A MEETING IN REMEMBRANCE OF THE LATE THAMBEYAYAH MAHADEVA WILL BE HELD AT THE PUTNEY METHODIST CHURCH, GWENDOLEN AVENUE, PUTNEY, LONDON SW15. ON MONDAY 11th APRIL AT 3.45 PM. ALL FRIENDS CORDIALLY INVITED (M.THEVA 22-48005; A SELVARAJAH 997 9175; SOMA ARUNACHALAM 01-997 4582)

NAGENDRA PRAESOODY(GILBERT, DU CANE & PRAE SOODY, ACCTNTS & AUDITORS) BELOVED HUSBND OF ENID(BBC TV MUSIC & ART DEPT), SON OF MR PRAESOODY(RETD EXCISE SUPTDT, CEYLON), BROTHER OF RAJAH PRAESOODY(TENNIS COACH, COLOMBO), & SEETHA KANDASAMY(KINGSTON, ONTARIO) & BROTHER-IN-LAW OF DR.C.W.HAVARD(LONDON), JKH HAVARD(SOLICITOR, LONDON), & MISS A.J.HAVARD(HEADMISTRESS, OAKDENE SCHOOL, BEACONSFIELD) & OF DR KANDASAMY, KINGSTON, ONTARIO. CREMATED ON 17th MARCH AT PUTNEY VALE CREMATORIUM, LONDON.

KANAGENDRAM(KANAGAPURAM GARDENS, 18/17 PET ALING JAYA, MALAYSIA) BELOVED HUSBAND OF SELLAMMAH, BELOVED FATHER OF LOGENDRAN MANICKAVASAGAR(LONDON), RAJARATNAM, LOGESWARY, SELVAMALAR(LONDON), KANAGESWARY(LONDON AND FATHER-IN-LAW OF SELVARATNAM, RAJARATNAM(LONDON) AND GRAND FATHER OF SIVAKUMAR AND JEGASOTHY, PASSED AWAY PEACEFULLY ON 8th MARCH 1977.

J.H.A. ALAGARATNAM BELOVED FATHER OF THIRU ALAGARATNAM, DENT SURGEON, EDMONTON, LONDON, DR T.T.ALAGARATNAM, LECTURER, HONK KONG UNIVERSITY, DR.DHARMA ALAGARATNAM, CHICAGO, MRS CHITHRA SEBARAJAH, ENFIELD, MIDDX AND BROTHER IN LAW OF PROF C.J. ELIEZER(MELBOURNE)

RELIGIOUS

MURUGAN TEMPLE(TEMPORARY)AT KENNETH BLACK MEMORIAL HALLWORLW ROAD, WIMBLEDON, LONDON SW19. EVERY FRIDAY 8.30 PM ONWARDS.

U B A Y A M B Y

APRIL 8th	MRS N LAYPANG (EALING)
APRIL 15th	MRS N S KANDIAH(WANDSWORTH)
APRIL 22nd	MR S RANJAN(TWICKENHAM COLL OF TECHNOLOGY)
APRIL 29th	MRS S THIRUCHELVAM(WIMBLEDON)
MAY 6th	MRS I THANGAVELAYUTHAM (NEW MLDEN)
MAY 13th	MRS I SKANDAKUMAR(CROYDON)
MAY 20th	MRS P MAHADEVAN (HENDON)
MAY 27th	MRS K NITHIANANTHAN(FULHAM)

* TAMIL NEW YEAR POOJAH WILL BE HELD ON APRIL 13th (WEDNESDAY) AT 8 PM AT RAYNES PARK ASSEMBLY HALL, APPROACH ROAD, LONDON SW20(BEHIND RAYNES PARK STATION) UBAYAM BY MR & MRS RAGUNATHAN(WIMBLEDON).

PROSPECTIVE UBAYAKARARS PLEASE CONTACT THE SECRETARY MR T.THRULISINGHAM(01-540 5424)

CLASSIFIED ADVERTISEMENTS

RATES: 25p per line, Average 5 Words. Box No. 5p extra. Minimum 50p. Prepayment essential.

MARRIAGES

COOMARASWAMY (LEE, LONDON SE12) SON OF MR & MRS SUBRAMANIAN, NAVALAR ROAD, JAFFNA, CEYLON TO LEELAWATHI DAUGHTER OF MR & MRS SELLATHURAI, MYLIDDY, KANKESANTHURAI, ON 31st JANUARY '77 AT MYLIDDY.

KATHIRGAMATHAMBY (PRODUCTION MANAGER AND TECHNOLOGIST, PELLEW-HARVEY FROZEN FOODS, LONDON NW10) SON OF MRS & LATE MR BALASUBRAMANIAM, THAMBACIDDY, PT. PEDRO, CEYLON TO SAKUNTALA DAUGHTER OF MR THIRUNAVUKARA - SOE (RETD LABOUR COMMISSIONER & PRESENTLY LABOUR ADVISOR, BROWN GROUP OF COMPANIES, COLOMBO) & MRS THIRUNAVAKARASOE. ON 6th FEBRUARY '77 AT PT. PEDRO, CEYLON.

SATHIASEELAN (ELEC ENGRN) SON OF MRS & LATE MR V CHELLIAH, KOLLANKALATTI, TELLIPALAI, CEYLON TO CHANDRALEELA DAUGHTER OF LATE MRS & MR M. NADARAJAH (RETD GOVT SERVANT, PORT COMMISSION) NEW GETTY ST, COLOMBO 13, AT NEW KATHIRESAN TEMPLE HALL, BAMBALAPITIYA, COLOMBO, ON 10th FEBRUARY '77.

ELAPPAN HARIKRISHNA (MECH. ENGNR, PECKHAM, LONDON S.E. 15) SON OF MRS & LATE MR ELAPPAN, GOODLANDS, MAURITIUS. TO SUNDARI DAUGHTER OF MRS & LATE MR KRISHNAN, GOODLANDS, MAURITIUS, ON 19th MARCH '77 AT PECKHAM, LONDON S.E. 15. WEDDING CEREMONY CONDUCTED BY THE HINDU ASSOCN OF GREAT BRITAIN.

CORRECTION

SHANMUGAM (RADIOGRAPHER, AT. ANDREWS HOSPITAL, LONDON) SON OF MR & MRS SANGARAPPILLAI, MADDUVIL, CEYLON TO SUREYAKUMARI DAUGHTER OF DR & MRS SINNAIAH, MAVIDDAPURAM, CEYLON ON 6th FEB., AT WITTINGTON, MANCHESTER. WEDDING CEREMONY PERFORMED BY HINDU ASSOCN.

MATRIMONIAL

PART QUALIFIED ACCOUNTANCY STUDENT SERVING TRAINING CONTRACT, JAFFNA TAMIL, HINDU, AGE 31, SEEKS SUITABLE BRIDE. BOX NO 92.

SERVICE

GRAND EASTER SERVICE IN TAMIL

BY THE LONDON TAMIL THIRUCHANAI ON SUNDAY 10th APRIL FROM 4.00PM AT THE PUTNEY METHODIST CHURCH, GWENDOLEN AVENUE, PUTNEY, LONDON SW15. SERVICE FOLLOWED BY SOCIAL. THE SERVICE WILL BE BROADCAST BY TAMILOSAI

PERSONAL

DR S. REUBEN SHANTHIKUMAR WISHES TO CONTACT SELVALINGAM AND OTHER INTERESTED FRIENDS. WRITE: VETERINARY HOSPITAL, M.A.N.R., PMB 2050, JOS, NIGERIA.

FILMS

TAMIL FILM SOCIETY OF GREAT BRITAIN

A V A R G A L K. BALACHANDER'S BRAND NEW WONDER FILM! STARRING KAMALAHASAN * SUJATA SUNDAY 12.45PM 10th APRIL ABC HAMMERSMITH QUEEN CAROLINE STREET, LONDON W6.
SUNDAY 12.15PM 17th APRIL ABC CROYDON, LONDON ROAD, CROYDON, SURREY.
SUNDAY 12.45PM 1st MAY ABC LEYTON, HIGH ROAD, LEYTON, LONDON E10.

APOORVA RAHGANGAL OWING TO POPULAR REQUEST SUNDAY 12.30 PM 24th APRIL ABC BOLTON, CHURCH GATE, BOLTON, LANCS.

SUNDAY 12.15 PM 1st MAY ABC CROYDON, LONDON ROAD, CROYDON, SURREY.

MAYANGUKIRAAL ORU MAATHU STARRING: SUJATA & MUTHURAMAN. IN AID OF THE DRAVIDA SPORTS CLUB.

SUNDAY 12.30 PM 24th APRIL ODEON WIMBLETON, LONDON SW19.

BOOKINGS: P SRINIVASAN 01-679 1952/3 (DAY) 01-684 3095 (EVENINGS). S. SIVALINGAM : 01-579 1783.

S H A H TRADING

PRESENT

PALLANDU VAZHKA (EASTMAN COLOUR) STARRING M.G. RAMACHANDRAN * LATHA SATURDAY 16th APRIL 1st SHOW: 2.00 PM 2nd SHOW: 6.30 PM

BOOKINGS: LATIF SHAH 01-228 8751; 228 1626

BIRTHS

DAMAYA BABY DAUGHTER TO MR & MRS WIGNES WARAN, NORWOOD, LONDON S.E. 19.

ROHAN BABY SON TO MR & MRS ARUMUGA - NATHAN, BLACKHEATH, LONDON S.E. 3.

MILEN MATHAN BABY SON TO DR & MRS MAHA DEVA, HARROW, MIDDLESEX.

KUMARESAN BABY SON TO MR & MRS SHANMUGALINGAM, WIMBLEDON, LONDON SW19.

RONAN KANNAN BABY SON TO INDRANI & DANNY GALLAHER, HENDON, LONDON NW9.

JAI KRISHNA BABY SON TO DR. & MRS VISVA - NATHAN, HINCHLEY WOOD, SURREY.

GREETINGS

BIRTHDAY GREETINGS TO MINODA PILLAY, OF WATFORD, HERTS. FROM: UNCLE & AUNTY CHED UMBRUM, STEVENAGE, HERTS.

ESTATE AGENTS

WE HAVE A REGISTER OF PROSPECTIVE PURCHASERS
REQUIRING PROPERTIES

Closely linked offices provide wider coverage

Free advice on mortgage and insurance problems.

Free valuations — no sale, no fee

Our own Mortgage Department

Open 6 days

WADDON RD., CROYDON

Tel: 01-681 7090



Anthony R. Morgan & Associates
FEDERATED INSURANCE BROKERS

1524 LONDON ROAD
LONDON SW16

01-879 1952/3

P. Srinivasan Res: 01-684 3095

LIFE · MOTOR · PERSONAL PLANNING · MORTGAGES · PENSIONS



TRA ENTERPRISES Limited

ROOM 17, 4th FLOOR, EVELYN HOUSE,
62 OXFORD STREET, LONDON, W.1.

Tel: 01-636 0473; 01-637 7371/72.

Cables: TRANDRAJ, LONDON W1. Telex: 21120. Ref. 1675

ECONOMY TRAVEL AROUND THE GLOBE.

TRY US BEFORE YOU BOOK.

SPECIAL FARES TO SRI LANKA, MALAYSIA,
SINGAPORE, INDIA, BANGKOK, AUSTRALIA,
AFRICA, TOKYO, U.S.A. AND CANADA.

Telephone:

Office Hours:-

Mrs. RITA SANDRASAGRA

01-636 0473

01-637 7371

01-637 7372

Evenings & Weekends:-

Mr. K. C. RAJASINGHAM

at 01-942 1694

OR

Mr. D. ANDREE

at 01-961 0680

BOOK EARLY TO AVOID DISAPPOINTMENT

FLY WITH THE EXPERIENCED AND DEPENDABLE

லண்டன் முரசு LONDON MURASU



HANDLOOM HOUSE

NEW STOCK ARRIVED

AMERICAN GEORGETTE DE LUXE QUALITY
(from Japan)

AMERICAN CHIFFON
FRENCH CHIFFON (Plain from Japan)
FRENCH PRINTED CHIFFON

ALL QUALITY 100% POLYESTER

NYLON WOOLLY GEORGETTE LADY HAMILTON
No. 6020 MADE IN JAPAN



SAREES FROM INDIA

KASHMIRI PRINTED & KANCHEEPURAM SAREES
BENARES PURE SILK & MANIPURI SAREES
AND MANY MORE VARIETIES.

243 TOTTENHAM COURT ROAD
LONDON W1P 9AD

TEL: 01-580 1771

Underground: Tottenham Court Road & Goodge Street.

Edition mensuelle internationale en Tamoule Publié à Londres

International Tamil Monthly Magazine Published from London

In London herausgegebene internationale tamulische Monatsschrift